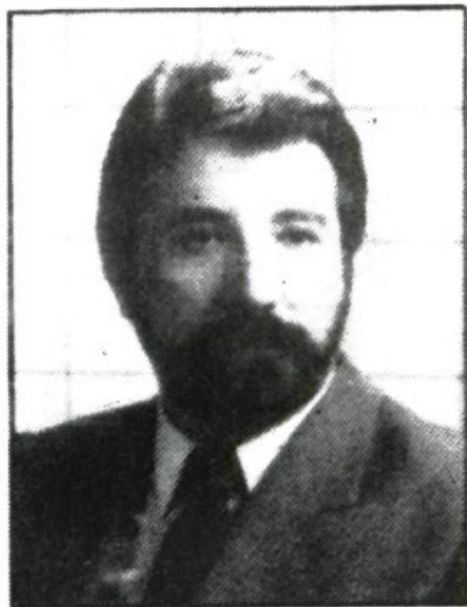




Año 2 - Número 30 - Octubre 89 - 100 Ptas.

Amb aquest número

# Extra Fires de Llucmajor 89



**Joaquín  
Rabasco:**

«Me fui  
del CDS  
porque en  
el partido  
no había  
democracia  
interna»



**Sa padrina de Ses Cadenes,  
té 95 anys**

*\* Millions a balquena  
per enriquir la  
fisonomia de S'Arenal  
de Llucmajor*

*\* A S'Arenal tindrem  
dues biblioteques*

*\* Demanam un carrer  
per D. Toni Galmés*

*\* Correus: Morí D.  
Guillem Ensenyat i En  
Santiago va celebrar  
ses «Bodas de Plata»*

*\* Estampas arenaleras*

*\* Recordando a la  
orquesta Bahía*

*\* En deportes:  
Automovilismo,  
Baloncesto, Voleibol,  
Fútbol...*

*\* En Llucmajor se  
pronunció el PREGÓ*

*\* S'UNIO DE S'ARENAL  
tendrá un stand en la X  
Mostra de Sa Fira*

*\* Y los habituales  
espacios con noticias  
locales*

## Editorial

### INFORMACION Y PUBLICIDAD

Calle Amilcar, 16  
Tels. 26 66 73 - 26 65 01  
Plaza Mayor, 1 - Tel. 26 53 74  
S'Arenal

### DIRECTOR:

Jaime Alzamora Bisbal

### COORDINACION - REDACCION:

Tomeu Sbert Barceló

### REDACTORES Y COLABORADORES:

Antonio Galmés Riera  
Jordi Perelló Frontera  
Paquita Arcos  
Daniel A. Magini  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
M<sup>a</sup>. del Carmen Roca  
Jordi Mulet  
Jaime Morey  
José Alvarado Mateu

### SECCION HISTORIA:

Dr. B. Font Obrador

### EQUIPO DEPORTIVO:

Guillermo Boscana  
José Oliver Tomas  
Pep Quintana  
Manuel Blanes Muñoz - Torrero

### ILUSTRACIONES:

Tolo Riera  
**FOTOGRAFIA:**  
Foto Quintín

### IMPRIME:

Informacions Llevant, S.A.  
Tel 55 03 28 - Manacor

### DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988

*"S'Unió de S'Arenal" no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.*

Llegó Octubre y con su llegada nos aportará un cúmulo de circunstancias, acontecimientos y hechos que formarán sus días, que unas veces encontraremos deliciosos y otras, generalmetne los más, algo difíciles, desagradables, enfermizos e incluso dañinos.

Octubre, a nivel de Arenal, puede suponer la bajada de telón de una temporada turística que excepto algunas miopes personas en el poder o algunos desinformados o maliciosos medios de información, todos han dado en calificar de mala de solemnidad. En este mes y aún a finales de Septiembre, son muchos los establecimientos turísticos que cierran puertas. Y por favor fíjense que no hemos dicho establecimientos hoteleros, para adrede dar un concepto más amplio al vocablo o al concepto. Negocios también hay, y muchos, que aunque no cierren quedan hibernados, tan parca es la facturación que se contabiliza. Llegaron pues con Octubre otra vez las vacas flacas sin que casi hayamos tenido ocasión este año de poder vislumbrar a sus hermanas obesas.

Otra data que nos brinda Octubre es la de la Feria de Llucmajor, que a los arenalenses nos toca de cerca. Año tras año SA FIRA va in crescendo y bien vale la pena acudir a ver Sa Fira y Es Firó, en la certeza de que se pasarán unas horas de asueto y distracción visitando desde exposiciones o concursos caninos hasta de animales mayores como pueden ser caballos, bueyes etc, sin desmerecer las de maquinaria, objetos de fabricación artesanal mallorquina y los diversos tenderetes que en cualquier feria y fiesta de importancia podemos contemplar animando el cotarro. Párrafo aparte merecen los certámenes de pintura, numerosísimos en cuanto a exposiciones y Es Pregó dicho en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento y al que debido a su escasa capacidad para tal menester, solamente pueden ver y oír unos pocos privilegiados.

En tercer lugar nos llegará el 29 de Octubre, último domingo del mes y que nos obligará a elegir, no por un cuatrienio, sino por el tiempo que a «ellos» se les antoje a quienes desde las cúpulas tienen el deber de gobernar, ésto es, de servir al pueblo.

Y entretanto en nuestro entorno las cosas siguen pám envant como siempre. Algunos colegiales también este año tienen dificultades para asistir con todas garantías a la inauguración del curso; sus padres, una vez más, prefieren la cuesta de Enero que la de septiembre con gasto de textos, matrículas, uniformes nuevos, gastos de autocar, etc; también todavía los del Arenal Norte seguimos yendo a Palma para sacar un certificado de Residencia que tendría que ahorrarnos un poquitín de dinero en nuestros viajes, pero que no estamos seguros de conseguirlo si tenemos que coger coche o autocar y desplazarnos perdiendo la mañana o parte de ella; seguimos también con las mismas aceras rotas y sin arreglar; en primer línea no podemos disfrutar del nuevo paseo de palmeras -que llegará de momento hasta el Riu, ignorando si el resto podremos también tener nuestra palmerita- porque ya está ocupado por mesas y terrazas de cafés y bares que no dejan a los paseantes en un fenomenal fuera de juego; y en fin seguimos nosotros, a trancas y barrancas y con un enorme sacrificio sacando cada vez esta Revista por y para S'Arenal y que en muchas ocasiones se nos antoja que el pueblo no merece o quizás porque la merezca mejor, a nosotros no nos llega.

Y para que todo no sea hablar de la tía Calamity vale la pena reseñar estos 800 millones que entre Consellería y Ayuntamiento prometen gastarse en el embellecimiento de nuestra primera línea llucmajorera. Y decimos nosotros que alguno de estos millones podrían apartarse para arreglar, si corresponde, (alguien será el responsable) el Torrente con sus barandas, las antiguas cocheras de los autocares que están convertidas en un «merder» y algunas cositas más que como en toda familia que se precie, siempre hay que necesitan mejorar.

Y no queremos olvidarnos tampoco de que Octubre empieza con la beatificación de la tía Xiroia, que así se conoce en Sancellas a Sor Francina. Y aunque no sucedió en Octubre, vaya también nuestro gesto de hermandad para todos aquellos damnificados en la parte levantina por los diluvios del pasado Septiembre.

# CARNICAS SEMAR S.A.

# Y

# DISTRIBUCIONES LA SIRENA S.A.

Mayoristas de embutidos, carnes, jamones, les ofrece sus servicios en:

**S'Arenal:** Mercado Arenal, C/ Dragonera, Tel. 49 11 08

**Llucmajor:** C/ Rdo. Tomàs Monserrat, 6 y 8, Tel. 66 01 57



# Els jocs Florals de Lluçmajor de 1969 (i II)



Mateu Monserrat i Pastor

També cal dedicar un record entenyable a tots aquells jovenets i jovenetes que formaren la Cort d'Honor a la Reina de la Festa encarnada en la, aleshores, nina Mercè Salvà Truyols, reneboda de la poetessa homenetjada, i acompanyada per les nines Hortènsia Tomàs Rosselló i Francisca Monserrat Salvà, i per la colla d'adolescents com eren Isa Canyelles Oliver, Maria C. Estrany Mengod, Aina Gelabert Servera, Margalida Gual Amengual, Maria A. Lara Vila, Margalida Lladó Amengual, Catalina Munar Mut, Antònia Planells Costa, Care Ramis Rebasas, Maria F. Ramón Ordines, Catalina Rosselló Cabanes i Catalina Salvà Salvà que, lluien el vestit de pagesa, formaven parella amb Francesc Bonnin, Sánchez, Joan Cánovas Salvà, Pau Julià Adrover, Miquel Martí Oliver, Bartomeu Monserrat Noguera, Antoni Moragues Amengual, Ramón Nadal Reinés, Francesc Parets Garau, Macià Riera Salvà, Joan Sastre Garau, Damià Tomàs Garau i Antoni Tomàs Puig, que, vestits d'oscur i d'etiqueta, feien un encantament de parelles.

Els premis llavors importants per categoria com per la quantitat assignada, foren distribuïts així:

Flor Natural, a la poesia «Introït» del jove poeta Rafel Socies Company; L'Englatina d'Or, al jove sacerdot-poeta Mn. Baltasar Coll Tomàs; la Viola de Plata, es compartí entre Julio Alfredo Egea, de Almeria, per la composició «Presencia Balnca de Dios», i Àngel Benito, de Madrid, per l'obra «Cristo en camino».

Un accésit a la Flor Natural s'atorgà a Lorenzo Vidal de Càdiz, per la poesia «Poema del Argonauta de Amor». Un accésit a l'Englantina a Fr. Corral i Coll del Ram per l'obra «Terra per viure, Terra per Morir». Un accésit a la Viola al P. Matheu SS.CC. per la poesia «Sa Aigua».

L'estudi «Socio-Económico de Lluçmajor» presentat per Joan Canyelles, B. Ferrer, Josep Joan, Rafel Mas i Neus Santandreu fou el guanyador.

El premi de Prosa a l'article «L'Amor de l'Atzavara» de Miquel Pons; el de Prosa Narrativa a J.A. Martí-



Les autoritats, el poble i els nins i nines dels col·legis envoltant el monument de la Poetessa a la plaça de S. Bonaventura

nez pel treball «Balls de Debutants»; el millor guió radiofònic a David Guerrero amb el treball «La Veu del Pla»; el treball damunt la mar el guanyà el P. Rafel Ginard Bauçà, franciscà de la T.O.R. amb el títol «Capvespre vora la mar». El treball sobre la família al títol «Amor Cumplido» de Julio Alfredo de Almeria. El premi de Folklore a Mn. Baltasar Coll Tomàs al treball «Les Fires de Lluçmajor», i el premi per a les inscripcions al sepulcr i al monolit es compartí entre Mn. Baltasar Coll i Antoni Cardell.

Prèviament a la data els Jocs Florals que foren el dia 29 de setembre del 1969, festa de Sant Miquel Patró del Poble i primera Fira, s'havien anat celebrant durant tot l'any altres actes preparatius dels que destacarem el que es celebrà al dia 18 de març a la Sala Capitular de l'Ajuntament amb el títol «Ca'n Costa i S'Allapassa» per Mn. Bartomeu Torres Gost, Canonge. Feu la presentació el poeta «Del Pla», el Sr. B. Adrover recità «El Pi de formentor», i actuà l'orquestra Bahía.

Un altre fou al 30 d'abril al mateix lloc sota el títol «Lluç, Maria A. Salvà i Lluçmajor». Analtiren l'acte els «Blavets» de l'Escolania del Santuari i una imatge de Mare-de Déu presidia la Sala Capitular.

Un altre dels actes molt concorreguts i amb sabor popular fou el que tots els nins i nines dels Col·legis de Lluçmajor dedicaren a la poetessa envoltats al seu monument a la plaça de Sant Bonaventura on a més de recitar poesies cantaven «de Migjorn a Tramuntana de Llevant fins a Ponent» amb música del mestre llucmajorer Pedro A. Jaume.

I també el que es celebrà al cementiri a la seva tomba en què la Coral de Lluçmajor, sota la direcció del mestre Miquel Janer, estran un «Requiem» amb música original.

En resum: el poble visqué tot un any dedicat a commemorar el I Centenari del anixement de Maria A. Salvà, poetessa de Mallorca, glòria de les lletres catalanes i honra del nostre poble. Un any de molt de traï en què la Comissió Organitzadora va tenir que treballar molt i espès remouent tots els mitjans de comunicació a l'abast, a fi de fer arribar la notícia a tots els racons de l'àmbit de parla catalana, i a totes les autoritats i personalitats de llavors, esforç que no fou en va ja que el poble tengué ocasió de conèixer un poc més la seva poetessa i sobre tot adonar-se de lo molt que era apreciada per tot arreu, i admirada la seva Obra.

# Sa padrina de ses cadenes, té 95 anys

Té dies bons i altres que no ho són tant. Com tot-hom. El dia que nosaltres vàrem anar a veure-la, estava de bona lluna. Xerrava i ens contestava a les preguntes. Ens diu un dels seus fills que aquest estiu passat amb aquella calorota estava menys xalesta. Torn pensar que com els altres, si bé a noltros aquell infern de calor no ens afectava tant.

Sa padrina és de nom Juana Ana Llull Duran i va néixer va fer 95 anys el dia 18 d'Agost a Lluçmajor, que llavors era on neixien quasi tots els que havien d'esser després arenalers. Era germana de quatre germans i bessona amb una germana de nom Catalina que va morir també aquí ara fa set anys.

quan era petita sa padrina no va anar a escola a aprendre de llegir i escriure. Llavors tot d'una que servien per fer qualche cosa el se posaven a fer feina, essent la més comú l'estar llogats. Així també ho va fer sa nostra padrina Juana Ana. Diu que la primera vegada que li ensenyaren qualche cosa, va esser que va haver de fer la primera comunió que com les noces va fer a Lluçmajor, puig que a S'Arenal no hi havia llavors Església. Per altra part la



*Sa Padrina de Ses Cadenes, possiblement, avui la dona més vella de S'Arenal.*

nostra entrevistada va venir a S'Arenal quan ja tenia 30 anys, ja que el seu home era trencador de marès com ho foren els seus fills, encara que a la darrerria varen canviar les eines de picar marès per un volant de camió.

Sa padrina Juana Ana -Junaina en bon mallorquí- va tenir 5 fills dels que en sobreviven quatre: Francesc Cadequés jubilat de trencador, Na Bet madona de ca seva a S'Arenal, En Martí i en Pedro tots dos retirats de trencadors i chófers.

Li demanam a sa padrina, el seu espòs què era de nom i ens contesta ben rebenta que Pere Roig

Pons. Li volen fer la broma i li demanam l'altre novio que va tenir, què nomia. Ens mira un poc estorada i ens contesta, o en vaig tenir un altre?

Menys bromista és quan sabem per boca d'una neta seva que tant l'espòs de madò Junaina com és fill major, durant la nostra guerra varen estar tancats durant 7 anys. Des del 36 fins al 43. Durant aquest temps la padrina va haver de vendre unes quantes finques que tenien a Ses Cadenes per poder mantenir als altres fills i a ella mateixa.

«Per cert -ens diu- que aquí no se deia Ses Cadenes. Era Son Sunyer que era una gran possessió que hi havia aquí i de qui eren aquestes terres que noltros teniem».

Una vegada a S'Arenal sa Padrina va fer de comerciant. Entre ella i els seus va tenir primer un cafè a Ses Cadenes, creu recordar que el primer que hi va haver al lloc. L'any 45 en va instal·lar a S'Arenal també a un cafè, el que avui es diu Bar Pedro i l'any 51 va obrir el Cafè Nou en el carrer Lisboa.

Sa padrina Junaina era més dematinera que el sol. Cada dia a les cinc del matí, tenia el cafè obert per si qualcú volia aprendre una copeta, un cafè amb llet o un rebantadet. Li agradava molt aquesta feina i la feia de bon gust.

**-Padrina, com divertiu quan ereu jove?**

Fosca, fent rotlades i ballades. Ballàvem jotes i boleros i cantàvem les nostres cançons.

**-Vos ne recordau de qualcuna?**

Escoltau aquesta, ens diu.

En Garbes Clares va dir que la mar no el marejava i dins el canal tirava les sopes del dematí

**-Padrina, i no anàveu en el cinema?**

Sí que hi anava. A Lluçmajor que aquí no n'hi havia.

**-I si no sabíeu el castellà, com vos enteràveu de la pel·lícula?**

Era cinema mut. Anaves allà, miraves i ja està.

**-Qui era en Garbes Clares, padrina?**

En Garbes Clares era el meu sogre.

**-I en el vostre pare què li deien?**

A mon pare li deien Mestre Martí es Pastor.

Més coses tenim anotades de sa Padrina de Ses Cadenes Juana Ana Llull. Duran, que per aquesta vegada deixarem dins el tinter. Li vàrem fer una foto, ens vàrem despedir d'ella i sortirem a l'espai lluminós i ample d'un poble que fa feina dins el bullici i que reposa d'espantes en el renou i el fàstic del que en deim progrés i civilització.

Molts d'anys per Sa Padrina amb la companyia dels seus. I que nosaltres ho vegem. Amen.

**Jaume Alzamora Bisbal**

## IMPRESA

*Graphic Art*

Tipografia - Offset

San Cristóbal, 116 Tel. 26 89 64  
EL ARENAL (Mallorca)



# Això era ahir

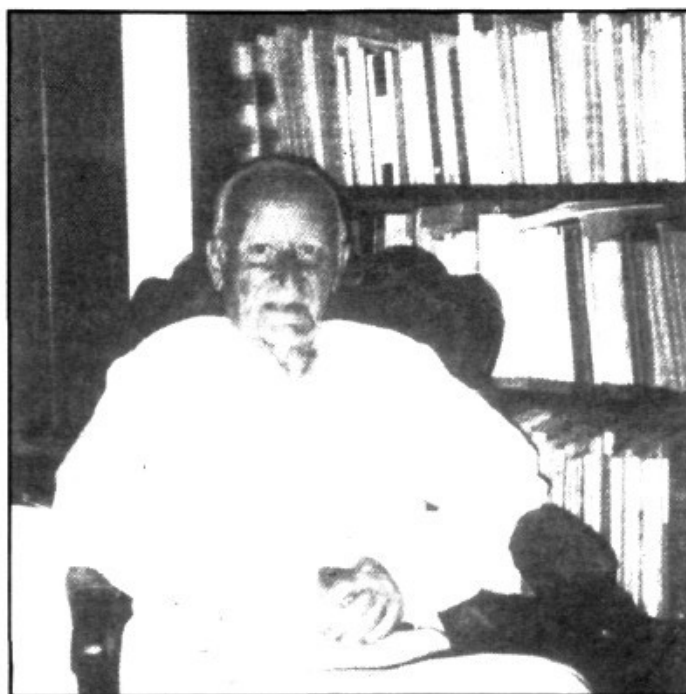
Fa més de quaranta anys que vaig conèixer don Toni Galmés i Riera quan aquelles Diades de la Mare de Déu de Lluc, la primera quinzena de setembre. Antes del gran dia, els preparatius de l'organització eren molt numerosos; tots quan tenien part directa amb la mateixa no perdien el temps i anaven a lo seu. Entre aquets hi havia don Toni Galmés, que va ser, sempre, puntal i capdaverter de l'organització.

En aquell temps era don Toni secretari de l'Ajuntament de Selva, i també feia de secretari d'Escorca, on era conegut com «es batle de Lluc» i encara així el conèixen quan parlen d'ell per aquells contorns. Don Toni fou persona ben apreciada per tots els que tenguérem la sort de conèixer-lo d'aprop i poder escoltar els seus consells. Sempre deia al grup de manacorins que per aquells dies ens reuníem a Lluc: «Estic molt content i orgullós de veure-vos a tots per aquí un altre any, perquè heu de saber que jo me sent més manacorí que mai». I començava a parlar de les seves ocupacions fora de la feina administrativa.

Ens parlava de la creació del grup folclòric «Aires de Montanya» que gràcies a les germanes Sastre i a ell mateix conservaven jotes, boleros, copeos mateixes i tots es balls de la nostra pajesia.

Es vespre antes de Sa Revel·la, despues d'haver sopat, don Toni reunia tot el grup manacorí, i altres que s'hi afegien, i començava a parlar de vells costums, eines i altres arrels dels nostres avantpassats per cultiu de les terres, i deia que el recull que feia era perquè esperava que ben prest sols seria notícia, i realment així es estat. Ens parlava de Son Crespí, aquesta possessió on passà la seva juvenesa i començà a estimar el camp; de Santa Cirga, bresol de don Toni Maria Alcover, del que n'era un gran admirador; de Son Suau, Mandia i Son Compta i de totes aquelles terres que tants de pics recorregué en carro o a peu, anant a revel·les, toses i altres festes camperoles plenes de vida i de l'ambient perfumat per les flors de camades i camins, que sempre formaren part de la seva vida.

Els costums, abans per daves Lluc, eren bastant rigorosos amb els horaris, i a les deu en punt sortia el porter del Santuari i amb una campana que duia avisava a tothom que era hora d'entrar, perquè les portes se tancaven i qui no era a dins tendria que romandre a la fresca, a defora. Així s'acaba la tertulia i anàvem tots a les nostres cel·les per a descansar.



El dia de la Revel·la, per don Toni, era un dia molt important, perquè acabada la funció religiosa, que era de lo més solemne, un pic sopats assistíem tots a la festa per poder veure d'aprop els balls programats i d'una manera molt especial l'actuació del seu grup, els «Ares de Montanya».

Antes de totes les cerimònies religioses i del ball, don Toni, familiars i amics, asseguts a la carrera del «café», plena de l'aroma de murta i joncs per allà escampats com per tota la plaça, veíem arribar la gent que acudia a la crida llucana. Uns amb cotxes i «camiones» des de la part de Inca, Sa Pobla i altres pobles del centre. Altres arribaven en carros ben enllestits de les possessions de Son Massip, Aubarca, Mossa i tots els voltants de Lluc, però l'arribada més espectacular i de l'agrat de don Toni era sempre la dels carboners, que amb les someretes, ases i muls, amb les beasses on duïen els queviures, venien de ben enfora despues de haver passat el Pla de Cúber i el Barranc de Sól·ler la majoria d'ells, emprant encara les porxades del Santuari per a romandre-hi, com feien també els pajesos dels voltants deixant els animals dins l'establia del pis d'abaix.

Don Toni feia cas a tothom, tots ens coneixíem i li feiem molt de cas a ell. Només han passat quaranta anys.

¿Vosté s'en recorda, don Toni...?

ALFONS PUERTO

De «Perlas y Cuevas»

**VOTA**

**Partit**  
**Popular**

## Debatido en el último pleno de Lluçmajor más de seiscientos millones de pesetas para dieciséis proyectos a realizar en el Arenal

En el Pleno del mes de Septiembre se llevaron para su aprobación por el Consistorio 25 proyectos técnicos por un importe global de 1.043.316.449 pesetas, de los cuales 16 son obras a realizar en El Arenal por un montante de 629.153.793 pesetas.

El resto de los proyectos es para las urbanizaciones de Bellavista, Cala Blava y Las Palmeras.

Los proyectos que se prevén si la Conselleria de Turismo los aprueba, cosa que se pone en solfa el partido del PP. puesto que aprueba, puesto que dicen que la consignación es a efectos de embellecimiento de lugares turísticos y no de obras de infraestructura, son los siguientes:

### ARENAL:

Alumbrado vial Norte entre rotondas .....	16.320.836.-
Pluviales c. Miramar .....	6.903.130.-
Viales y aceras de Son Verí .....	40.886.649.-
Alcantarillado Son Verí .....	36.482.861.-
Paso peatonal antigua via FF.CC .....	14.433.102.-
Tratamiento zona verde .....	84.078.868.-
Alumbrado paso peatonal y zona verde .....	17.338.946.-
Viales y aceras, prg. Dragonera y San Bme .....	23.933.639.-
Alumbrado, prolong. Dragonera y S. Bme .....	4.093.406.-
Alcantarillado, prolong. mismas calles .....	3.647.851.-
Ampliación vial c.S. Cristobal .....	3.700.984.-
Prolongación Marineta .....	3.142.299
Viales y aceras casco .....	52.514.440
Puente .....	47.750.754
Tratamiento Miramar .....	257.600.000.-

Estos proyectos serán presentados a la Conselleria de Turismo a efectos de suscribir el oportuno convenio de financiación, solicitando un apoyo por parte de dicha Conselleria e un 60 % sufragando el municipio en aportes periódicos hasta el 1991, inclusive del 40 %.

Solamente cabe esperar que estos proyectos se conviertan en realidad, ya que cambiarían por completo la faz del Arenal. Que el Gobierno de Lluçmajor se mueva y trata de enmendar años largos de olvido para nuestro pueblo es cosa harto conocida y que hay que agradecer de verdad.

## Una biblioteca Municipal a S'Arenal de Lluçmajor

En el plenario celebrat per l'Ajuntament el 25 de setembre passat, com a Regidor de Cultura, vaig sotmetre a la consideració de tot el Consistori la proposta de crear el Servei de Biblioteca Pública Municipal i de subscriure amb el Centre Coordinador de Biblioteques del Consell Insular de Mallorca el conveni de col·laboració que ajudarà a posar-la en marxa. Tots els regidors votaren favorablement la petició.

La creació d'aquesta biblioteca, que també ha de servir de local cultural en sentit ample, respon a diverses motivacions. En primer lloc, vol donar resposta a la manca d'infraestructura cultural que pateix tot el municipi i, especialment, l'Arenal. Aquesta demanda ha estat feta per diverses entitats cíviques en reiterades ocasions. Com a responsable cultural de l'Ajuntament també

ha constatat aquesta mancança i les dificultats que imposa en programar actes culturals.

Per una altra part, és necessari aclarir que les biblioteques públiques són un servei obligatori en els municipis de més de 5.000 habitants, segons estableix la Llei de Règim Local. Fins al moment, aquesta exigència legal no ha estat complida. Convé recordar que la biblioteca existent a Lluçmajor, amb una llarga tradició de servei, és privada.

Per respondre a aquesta situació, cap esforç municipal no és balder. Cal començar per on més falta fa la biblioteca és a dir, a l'Arenal i per dotar-la bé, hem de cercar la col·laboració d'institucions com el Consell Insular i hem de fer l'esforç de proveir-la de local, de pressupost i de personal.

**Maties Garcias**

### TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAE KONDO - MANTENIMIENTO  
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34



**MAPFRE**

### Grupo asegurador

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Cannas, 27 - Tel. 267656  
EL ARENAL altura Bañuario 8

### Clínica Dental

## BARTOLOME FONT

Médico Dentista. Col. 251

ODONTOLOGIA CONSERVADORA - PROTESIS -  
ENDODONCIA - DENTISTERIA INFANTIL -  
LIMPIEZAS - REPARACION PROTESIS

**HORARIO:** Lunes a Viernes (15,30 a 20 horas)  
excepto jueves por la mañana

Paseo Miramar, 33 - Tel. 26 41 52



# La Biblioteca municipal de S'Arenal. A ple funcionament

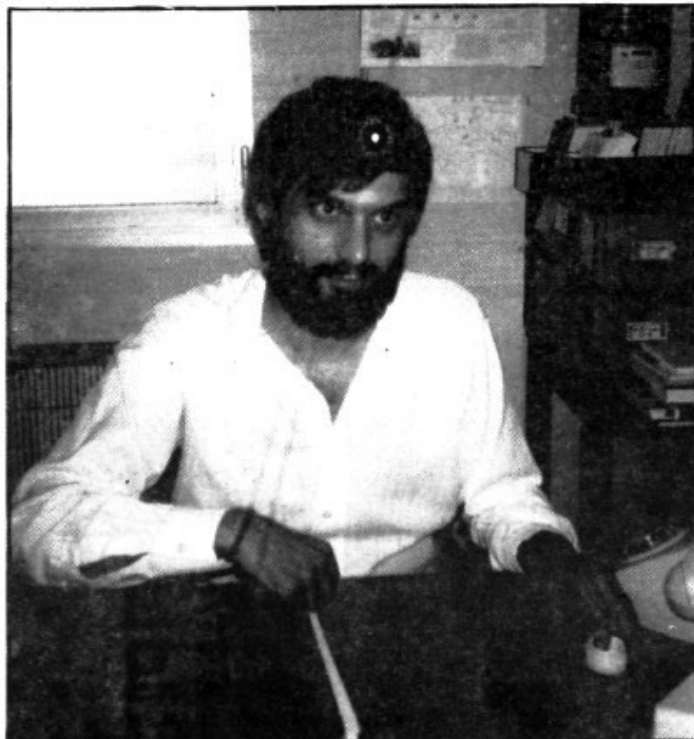
Quan fa un parell de números donàvem compte d'unes gestions del regidor de Cultura Ilucmajorer, per obrir una Biblioteca Municipal a S'Arenal, tal volta ho feim d'una manera que pareixia que a S'Arenal no hi havia cap establiment municipal públic destinat a tal fi. Mea culpa.

Fa pocs dies caiguérem en aquests error i per subsanar-ho arribaren fins a l'ambulatori on damunt hi tenim La Biblioteca Municipal de Palma dirigida per en Tomeu Mulet Clodover, funcionari de l'Ajuntament ciutadà, auxiliar de biblioteques, amb qui manten-guérem una llarga conversa.

En aquells moments La Biblioteca suplia una Sala de Lectura de col·legi, puig éren molt nombrosos els col·legials que allà estudiaven, prenién apunts, consultaven llibres, etc. Malgrat això també són molts els adults que passen per la Biblioteca. Segons en Tomeu, poc més o manco, poden suposar un 20 per cent dels lectors.

La Biblioteca Pública de S'Arenal de Palma, va obrir oficialment el dia 6 de Maig de 1.985, per tant duu en funcionament, poc més de quatre anys. El moviment que hi ha, queda reflexat amb les següents dades:

Durant el primer trimestre d'enguany passaran per la biblioteca 3.388 lec-



*En Tomeu Mulet Cordover, un bibliotecari enamorat de la seva feina.*

tors, dels quals 1199, demanaran llibre per dur-se'n a ca seva i als qui els deixaren 1.950 volúmens. al segon trimestre foren 2.091 al qui pujaren a la Biblioteca, treguent 1.414 llibres per a 939 demanants. Aquest índex sol baixar en l'estiu tornant a pujar a l'hivern. Les causes són molt senzilles. Vacances de la gent i que la biblioteca roman tancada durant 15 dies per vacances d'en Tomeu. Hi ha expedides 1.156 targetes de lector, tenguent en compte que són també bastantes les persones de Ca'n Pas-

tilla, S'Aranjassa, i Cala Blava que són asidus de La Biblioteca. Com veis també de la part de Llucmajor hi ha molts d'arenalers que tenen targeta de lector i que van a la biblioteca Municipal de Palma. Menos mal que per una vegada la cultura no divideix als arenalers.

Demanat en en Tomeu com es consegueix una targeta de lector, ens diu que si són adults amb el D.N.I. i dues fotos basta. Si són menuts amb un aval dels seus pares. Res més senzill.

La Biblioteca té un fons de 5.305 llibres dels quals el 10 per cent està ja catalogat. La Biblioteca reb a diari quatre diaris que són Diario de Mallorca, Ultima Hora, Avui i El País, a més del B.O.E. Publicacions locals com poden esser Mirall, Estudis Balearics i qualque revista, poques, de Sa Premsa Forana. A partir d'avui també es podrà contar amb S'Unió de S'Arenal.

Sa Biblioteca ocupa per a la seva capacitat de lectors i volúmens, els segon lloc després de la des Rafal entre les 13 Biblioteques que com un servei més gratuït dona l'Ajuntament de Ciutat.

I finalment ens resta a dir, per si hi volem arribar, que l'horari de Sa Biblioteca és des de dilluns a divendres de les tres a les nou del vespre i els dissabtes de les 10 a 12 del matí.

Finalment hem de fer constar dues coses: L'amabilitat i l'interès de'n Tomeu Mulet per atendre'ns i atendre els lectors que cada dia acudeixen a Sa Biblioteca i segons que ens va causar una molt bona impressió el fet de veure aferrat a una pissarra un retall de premsa que parlava del nostre bon amic i mestre Toni Galmés i Riera. Senyal segura de que a n'en Tomeu li interessa la nostra cultura i les coses de S'Arenal.

J.A.B.

**VOTA**

**Partit**  
**Popular**

# Politikeos

## Recordando a Montesquieu

Aún que a este Politikon le acuden en tropel, pues por estos pagos políticos las cosas empiezan a caldearse ante la perspectiva del 29-0, prefiere detener sus elucubraciones politiquescas para rendir un homenaje.

Amigos lectores, quisiera aprovechar la acusación que brinda la circunstancia de que en este año de 1989 se cumple el 300 aniversario del nacimiento del padre de la Democracia Moderna, Carlos-Luis de Secondat, Barón de Montesquieu (1689-1755), para recordar alguna de sus ideas fundamentales.

Montesquieu dedicó toda su vida al estudio y a la investigación publicando muchas obras de contenido social y político. Entre todas haremos mención a dos que son sus más características. En 1721 publica las «Cartas Persas» en que satiriza las costumbres parisinas donde se insinúa habitualmente la crítica del despotismo, de los abusivos privilegios de la nobleza y del clero y la corrupción total de aquel sistema político.

Pero su obra más característica e importante la tuvo «in mente» toda su vida y al fin se decide a hacer acopio de material viajando por Europa. Visita Austria, Hungría, Italia, Países del Rin e Inglaterra donde residió durante año y medio dedicado a estudiar las teorías de Locke y las prácticas constitucionales inglesas.

De regreso a Francia en 1731 empieza sus trabajos y en 1748 publica su obra capital; «El Espíritu de las Leyes», donde se recogen

los firmes principios del pensamiento histórico, político y social de su autor.

Montesquieu en su obra, examina la trama de las fuerzas que actúan en las diversas sociedades históricas para descubrir coherencias y discordancias entre las instituciones y las leyes con respecto a su esencial necesidad, a su «espíritu».

Las leyes que dan fundamento al Estado se reducen todas a la naturaleza de su gobierno y sobre el acuerdo de las leyes para mantenerlo y fortificarlo, cuando el principio se corrompe, las mejores leyes se vuelven malas.

El principio de la Democracia se corrompe cuando la nación pierde el espíritu de igualdad y la interpreta arbitrariamente por lo que se hace necesario establecer esta separación fundamental entre los Poderes, Legislativo, Ejecutivo y Judicial, con el fin de una mutua limitación y salvaguardia, de lo que es un claro ejemplo la Constitución Inglesa.

Hace una articulación minuciosa de postulados y de investigación en torno a la relación que las leyes guardan, no sólo con los principios de gobierno, sino también con las fuerzas armadas, con la Constitución, con el ciudadano, con la industria y el comercio, con el número de habitantes, con la religión, con la naturaleza del clima y del terreno, con los principios que forman el espíritu general, las costumbres y las maneras de la nación.

Propone, con valentía, al reforma e imparcialidad de la justicia, la condena de la tortura, de las persecuciones políticas en aras del «espíritu de moderación» del cual el legislador debe ser intérprete en su obra de ilustrada adecuación de las leyes al verdadero sentido de la historia.

Su obra fue un importante documento de las nuevas ideas sobre las libertades políticas y constitucionales siendo el difusor del parlamentarismo inglés en Europa.

Hasta aquí, amigos lectores, el recuerdo a Montesquieu, uno de los padres de la Democracia Moderna, pero, amigos, sería demasiado bella la Democracia si subsistiera según estos postulados montesquianos.

Démosle la vuelta al cartapacio, a nuestro celtibérico cartapacio, y observemos la aplicación y andadura de nuestra política carpeto-vetónica-vándaloalánica.

Como primera providencia va D. Alfonso Guerra, nada más y nada menos, Vicepresidente del Gobierno y del PSOE, e intenta, en un trapicheo político, cargarse la separación de independencia de los Tres poderes finiquitando a Montesquieu confundiendo Partido, Gobierno y Estado. Flaco servicio a la Democracia.

Los cien años de honradez se acabaron, y ni un minuto más, y hala, se levantó la veda y al trapisondeo.

Qué bonitos eran aquellos carteles de propaganda socialista con aquellos cuadros estilo «naif» de ciudades con calles limpias, ancianos reposando en plácidos jardines y sonrientes obreros trabajando.

Pero, hay!. Del dicho al hecho hubo mucho trecho y de lo prometido nada. Se ha llegado al extremo en su política de decir y prometer unas cosas y luego hacer otras como forma y parte de su oficio.

Luego la corrupción, que ni ellos mismos niegan, y que es lo que más daña a la Democracia: Pilar Miró, Alfonso Guerra, el alcalde de Orense, Rodríguez de la borbolla, el Canal Sur de TV, el Ayuntamiento de Madrid, el alcalde de Granada, el Ayuntamiento de Vigo, la Junta de Castilla-La Mancha, Rumasa, enchufismo, nepotismo y tantos más casos que ha aireado la prensa y en donde los socialistas se han lucido tan lindamente que están acreditando al PRI mejicano al que están superando los felipistas.

Pero, y el pueblo?. Cómo lo valorará en estas próximas elecciones?. Sabrá ser consecuente con su voto?. Felipe les convencerá, Felipe les dirá: de acuerdo, pero seguidme votándome.

Hay, magios. Si los españoles fuéramos capaces de reflexionar sobre hechos y conductas en vez de hacer caso a tanta cháchara propagandista seguro que otro gallo cantaría y la Democracia española gozaría de mejor salud.

**Politikon**



# Preguntas

El asunto de los fugitivos de la D.D.R. me trae a la memoria el asunto de los fugitivos de Cuba, que luego resultaron ser unos indeseables que no los querían ni en su tierra ni en Estados Unidos. Esta es la pregunta: ¿No habrá mucho de espíritu aventurero en este éxodo? Lo cual es muy normal, por otra parte.

\*\*\*

Referente a esos juguetones avioncitos americanos sobre Zaragoza, me recuerda el mapa que una revista española publicó al segundo día de declararse el síndrome tóxico, en el que se demostraba la ruta seguida por los aviones de Torrejón. Esta es la pregunta: ¿Es que no puede uno estar tranquilo en su casa?.

\*\*\*

Sobre las inundaciones pasadas se me ocurre que la naturaleza no se está portando demasiado bien con los seres humanos. Pregunto: ¿Por qué tenemos nosotros que portarnos bien con ella?.

\*\*\*

Dicen que ya no queda suelo urbano edificable. Caro sí, barato no. Esta es la pregunta: ¿A qué esperamos para urbanizar lo rústico inservible?.

\*\*\*

Y otra preguntita que me hago yo: ¿Qué ven los ecologistas por la Tele, «Spencer detective» por la primera o «la Ruta de la Seda» por la segunda cadena?

\*\*\*

Y otra: ¿Qué pasaría si nos abstuviésemos de publicidad durante unos cuantos añitos?... ¿Eh?.

\*\*\*

El asunto de la peste equina trae cola de caballo, naturalmente pero da la casualidad que siempre que oigo hablar de ello son lamentaciones sobre ferias andaluzas, deportes u olimpiadas futuras. Esta es la pregunta: ¿Qué pasa con los pobrecitos gitanos y payeses que nadie se acuerda de ellos en la desgracia?.

\*\*\*

Un señor se quejaba de que en la playa enseñan las mujeres las tetas hasta el punto de que es un asco. Pregunto: ¿De verdad aún quedan en el mundo personas con esa mentalidad? y otra: ¿Es que las glándulas mamarias no son obra de Dios?.

\*\*\*

Un documental telero explicaba lo solas que se sienten las personas de Toronto (Canadá). Esta es la pregunta: ¿Entonces para qué sirve el alto nivel de vida?.

\*\*\*

Hace cincuenta años que iba yo al colegio en un país vecino y los libros nos los proporcionaba el estado. No había que gastar ni un céntimo. La pregunta es: ¿Y qué somos tan probetones y los libros tan caros, por qué no hace el ministerio de Educación unos libros sin ilustraciones en color ni filigranas costosas pero con el mismo texto que el de los ricachones para dárselos a los niños cuyos padres no pueden costearlos? Uf, que pregunta más larga! Y más larga sería si por mí fuera.

\*\*\*



Por José Alvarado

Ya empezaron a llegar los turistas nacionales, bienvenidos sean, aunque de bolsillo chico. Pero se me ocurre una pregunta: ¿Por qué no traen Marcos alemanes o dólares americanos en lugar de pesetas?

¿Es tan difícil?.

\*\*\*

Decía S'Arenal de Mallorca hace poco, que S'Unió de S'Arenal, defendía las casitas ilegales, y en el mism número se quejaba de que viviese gente en sótanos en El Arenal por falta de viviendas, y esta es mi pregunta: ¿En qué quedamos entonces, hay que legalizar el campo sí o no?.

\*\*\*

A la boda de un príncipe en Palma la llaman la boda del año. Será para los novios porque para mí desde luego que no. Es es la pregunta: ¿?.

Alvarado el preguntón

Esto es lo que ofrece como primer servicio al público en general la nueva empresa de

## ALUMINIOS ARENAL

TALLER Y TIENDA DE EXPOSICIONES

### CRISTALERIA-ROTULOS-TOLDOS

C/. Terral, 40 (Frente Hotel México) - Tels. 26 78 06 - 49 10 67 - 26 36 32



### EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES DE TERRAZA, SOMBRILLAS Y TOLDILLOS

Ya estamos preparados y Vds. pueden hacer sus pedidos de:

**Toda clase de ventanales cerrados, correderas, separaciones, puertas, barandillas y toda clase de trabajos de aluminio en general**

PRESUPUESTOS GRATIS

**Mamparas de baño y duchas - Cerrados de piscinas - Toda clase de rótulos y toldos  
Extensa gama de cristalería artística y normal**

**LLAME A LOS TELÉFONOS  
26 78 06 - 49 10 67 - 12 36 32  
Y TENDRA UN SERVICIO DE URGENCIAS  
PERMANENTE DE 24 HORAS**

Assistent a Tallers de Fotografia a la península

## Joan Jaume un fotògraf arenaler

Joan Jaume Alomar és un jove arenaler que du el món de la fotografia ben endins. Aquest estiu ha estat un parell de vegades a la península per assumptes relacionats amb la temàtica i tècnica de l'art de retratar.

Fou a Tarazona (Zaragoza) quan conegué a un destacat artista natal de Lluçmajor i que és tota una personalitat amb això de les fotos. Es tracta de Toni Catany.

Toni Catany treballa i viu a Barcelona i és conegut internacionalment.

A Tarazona es celebra un Taller de Fotografia, taller de lo millor dins l'Estat Espanyol dins el seu estil. Hi acudeixen els millors fotògrafs d'Espanya.

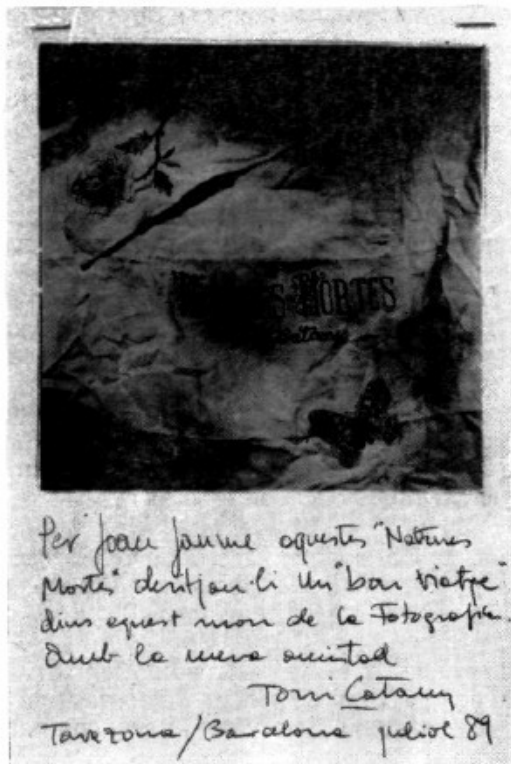
Un d'aquests tallers el dirigeix Toni Catany: Joan

Jaume hi esstigué d'alumne.

Aquest taller duia per títol «Natures Mortes» i es tractava d'una col·lecció de bodegons d'una sensibilitat i bellesa inusitades.

Joan Jaume per altra part ha cobert reportatges importants i ha aconseguit guanyar qualche premi, com són el de S.P.A. i P.1988 i el «Trofeu President» a la millor foto de denúncia i un altre premi que concedeix l'Escola d'Arts i Oficis de Palma. També dues fotografies seves les pogueren veure al cartell de Taller de Teatre de Màscara organitzat pel Consell Insular de Mallorca.

L'artista internacional de la fotografia, Toni Catany dedicà un detall a Joan Jaume



Servei d'Informació i Atenció al Ciutadà

GOVERN BALEAR

CONSELLERIA ADJUNTA A LA PRESIDÈNCIA

### Què és S.I.A.C.?

El S.I.A.C. és un servei d'informació i atenció al ciutadà adscrit a la Conselleria Adjunta a la Presidència que té, entre altres, els objectius següents:

- Informar als ciutadans sobre les actuacions de l'Administració de la C.A.I.B. sobre qualsevol altre tema que els ciutadans sol·licitin en relació als organismes dependents del Govern Balear.
- Donar a conèixer l'estructura i funcions de les altres Administracions: Consells Insulars, Ajuntaments i Administració Perifèrica de l'Estat, radicades a les Balears.
- Facilitar informació sobre la tramitació d'expedients, línies d'adjudes de la C.A.I.B., etc.
- Recollir iniciatives i tramitar queixes i reclamacions sobre el funcionariat de les diferents Administracions.

### Com posar-se en contacte amb noltros?

#### Vengui a visitar-nos

Ens complaurà la seva visita. Estam a la seva disposició de 08.30 - 14.30 hs. tots els dies laborables. Els dissabtes de 09.30 a 13.30 hs.

#### Truqui per telèfon

Si no vol, no necessita desplaçar-se fins a la nostra oficina per a resoldre el seu assumpte. Ens crida al 900-321-321 i l'atendrem amb molt de gust, i no oblidi, la criada, és gratuïta, conèixer el que volem no costa res!

#### Ens escrigui

Si vostè no es pot desplaçar fins a la nostra oficina, o no té telèfon, ens pot escriure una carta i ben aviat rebrà notícies sobre la informació sol·licitada.

**S.I.A.C. PL. DRASSANES, 4 - 07012 PALMA DE MALLORCA**



## A la memòria de D. Toni Galmés



Jaume Serra, amb dues guapes balladores inquieres

El mestre Galmés morí  
i va deixar compugnits  
els que érem els seus amics.  
¡No ho podíem assumir!

Mallorca de cap a cap  
en tingué gran sentiment.  
Un home bo, intel·ligent,  
de tots era apreciat.

Va dur molts d'anys el timó  
amb molt bon encert i manya,  
de la millor Agrupació  
de balls: AIRES DE MONTANYA.

Amb ella feu solc profund  
molt difícil d'igualar,  
i la llavor que ell sembrà  
ha arribada ben amunt.

Els qui som els seus amics,  
i que en sentim desconhort,  
tenim encara una sort,  
vencerem la seva mort  
rellegint els seus escrits.

**JAUME SERRA BELTRÁN**

Nota: «S'Unió de S'Arenal» agraeix a Jaume Serra aquesta col·laboració detall en recordança del bon amic i mestre Antoni Galmés i Riera.

Jaume Serra lo que has dit  
són molt entranyables coses,  
amb aquestes quatre gloses  
fas tornar el desconhort roses  
recordant el bon amic.

T'enviam una braçada.

## Un carrer per don Antoni Galmés

La bona i prestigiosa revista quincenal manacorina Perlas y Cuevas, que dirigeix amb molt d'encert Rafael Ferrer i de qui estam orgullosos d'esser amics, rebutjant enérgicament i empaguetats per esser de S'Arenal els insults que sensa to ni so li dirigeix una publicació que en aquests cas no mereix esser nombrada per no donar-li publicitat puig ofen el nom del nostre poble, diu així:

«En resposta a una indicació del batle, Don Jaume Llull, feta a la direcció de la Revista «Perlas y Cuevas» en el sentit de qué proposàssim el que es podria fer per honrar la memòria de l'escriptor manacorí Don Antoni Galmés i Riera, mort a S'Arenal el passat 19 d'agost, tots el qui escrivim regularment a aquesta Revista, que s'honrà al llarg de molts d'anys amb les col·laboracions de Don Toni, proposam i demanam respetuosament que el nom de l'ilustre manacorí sigui des d'ara el d'un dels

carrers de Manacor.

Esperam de l'honorabilitat municipal el reconeixement de la feina i la personalitat de Don Antoni Galmés i Riera, un home que sap escriure, sap dir i sap callar».

Fins aquí lo que diu desde Manacor Perlas y Cuevas.

Noltros els qui feim S'Unió de S'Arenal mos feim nostra aquesta petició i l'ampliam amb el sentit de què com que D. Toni va esser manacorí de naixement, però arenaler de fets i de cor, demanam al consistori Il·lucmajorer -on vivia l'escriptor- que també li dediqui un carrer al nostre Arenal.

Per si heu hem de demanar d'una manera «oficial» a partir d'ara a la Direcció de S'Unió de S'Arenal hi haurà unes llistes a les quals amb la seva firma es pot afegir a aquesta petició el qui vulgui, que esperam sien molts, ja que D. Toni so mereix.

**lotería nacional**

ADMÓN. N° 28

**lotería primitiva**



C/ MILAN,3  
TEL. 260078

**S'ARENAL**

# Joaquín Rabasco, el polémico regidor del CDS, ahora en el grupo mixto, habla para nuestros lectores

Joaquín Rabasco Ferreira ha sido estos días noticia porque ha renunciado a su afiliación al partido de Suárez y como edil de Lluçmajor ha tenido que ingresar en el Grupo Mixto. Joaquín Rabasco ha sido de siempre un edil, sino cuestionado, sí por lo menos polémico, dada su continua línea de enfrentamiento con los hombres del gobierno socialista. Joaquín Rabasco promotor de varios expedientes que no han llegado a cuajar, habla hoy para nuestros lectores.

- Sr. Rabasco ¿Cuál ha sido el motivo por el cual ha dejado Vd. al CDS?

- Por solidaridad con la militancia de base y con el comité, a raíz de una serie de circunstancias que han hecho que tuviera que dejar el partido. Por falta de una democracia interna que desde luego no existe en mi anterior partido.

- No puede influir en su decisión que el partido haya visto en Vd. una actitud demasiado contestataria?

- Gracias a Dios, estoy muy orgulloso de mi labor en el Ayuntamiento. Entre otras cosas he dejado bien



sentado que siempre he antepuesto los intereses de mi pueblo a los intereses personales e incluso a los del partido. Por eso, soy contestatario. Militar en un partido hipotecado por otro, en este caso el socialista de Palma, difícilmente se puede hacer con libertad de acción para desenmascarar cuanto se quiere. El caso más reciente es el del asunto de adhesión a la Federación de Municipios con bronca fenomenal por parte de los dirigentes del partido que habían ya pactado previamente con Juan March el voto favorable, por mi parte, a dicha Federación. Ésta es solamente una prueba y podría aportar 300 más.

- Cuando Vd. Sr. Rabasco dice que antepone a

todo los intereses del pueblo, ¿a qué pueblo se refiere Vd. concretamente?

- Nos sea malo, hombre. Cuando hablo de pueblo me refiero a mi Arenal querido, pero, ojo, que no olvido en ningún momento a mi también querido Lluçmajor con todas sus urbanizaciones. Mire vd. el arenal es como el hijo disminuido de la familia al que le falta casi todo. Al que por faltarle incluso le falta el cariño. En cambio Lluçmajor es ya como el hijo hecho y derecho, universitario etc. Es una pena que los señores socialistas de Lluçmajor, que han salido elegidos para gobernar con los votos de «este barrio trabajador» como decían en su eslogan electoral, se hayan olvidado ahora de sus gentes y solamente se acuerden de ellas a la hora de pedir el voto.

- Al cesar Vd. como regidor del CDS y pasar al Grupo Mixto, la prensa de Palma parece intuir que el Alcalde ha quedado en minoría ¿puede explicarlo?

- Cuando marché del Gobierno de Lluçmajor lo hice por defender, como

todo el mundo sabe, a 85 taxistas de los 90 que hay, que gritaban con todas sus fuerzas justicia y que como todos saben se basaba en una emisora de radio pirata que se encontraba en el Bar Las Palmeras que entonces regentaba el actual delegado de la alcaldía en El Arenal

y con el beneplácito y consentimiento de Tomás García. Cuando yo denuncié el hecho ante Tomás García este dijo que yo era un profano de la política y que todo lo que tenía que hacer era apoyar en todo las decisiones del PSOE o me encontraría con graves problemas. Como quiera que toqué los intereses personales y creados del Sr. García entramos en una dialéctica bastante fuerte y al verme impotente ante tamaña injusticia le comuniqué al Alcalde que no estaba dispuesto a cooperar con el juego sucio que estaban llevando con su actuación de gobierno. El Alcalde me contestó que o estaba con ellos o en contra de ellos. De ahí que Miguel Clar esté con la labor irregular de los socialistas. Es decir que si M. Clar tuviese dignidad política no apoyaría



## TALLERES ROIG

### SERVICIO OFICIAL

C/. Lisboa, 56  
07600 EL ARENAL  
Teléfono. 49 09 54

PEUGEOT - TALBOT  
MECANICA - CHAPA - PINTURA



el 90 por ciento de las actuaciones socialistas, pero como este señor va a lo suyo y con tal de que le dejen construir un lavadero para coches, obra ilegal denunciada por los servicios técnicos del Ayuntamiento y ser uno de los dos beneficiados para consturir una gasolinera en la Carretera Arenal-Llucmajor en perjuicio de Catalina Clar Garau, a la cual le dijo el Alcalde que sus proyectos no habían sido presentados porque se habían perdido, repito, con tal de que le dejen hacer estas cosas, no le importa enfangarse como lo están muchos de los miembros del Gobierno de Llucmajor.

- Sr. Rabasco. Nosotros no opinamos sobre los extremos anteriores porque no queremos ni podemos erignos en jueces. Transcribimos solamente lo que Vd. nos dice. Pero sí pensamos que son unas descalificaciones o acusaciones muy fuertes...

- No son muy fuertes. Si contara cosas fuertes se echaría las manos a la cabeza.

- Pero, vamos a ver, algo bueno habrá hecho en este tiempo el gobierno de Llucmajor?

- Pues sí, De momento ha subido la contribución. ha colocado a dedo a las amigas de los amigos y han hecho todo cuanto les ha venido en gana con los

votos de Miguel Clar y Matías Garcías, para tener mayoría en el Gobierno.

- ¿No será por esto por lo que Rabasco está siempre en una actitud un tanto agresiva?

- Buena pregunta. Yo también fui tentado pero tropezaron con una roca muy sólida y como buen andaluz soy pobre pero honrado.

- Se nota a la legua que las relaciones con PSOE, PSM y UM no son demasiado cordiales. ¿Cómo son con el PP?

- Como persona consciente de mis actos apoyo todo aquello que vaya a favorecer los intereses de mi pueblo y hasta ahora nadie, absolutamente nadie, puede decirme que tenga tendencias a beneficiar a un partido más que a otro.

- Esta legislatura se acabará Sr. Rabasco. Yo le pregunto ¿Qué pasará entonces?

- Tengo que manifestarle en honor a la verdad que desde que presenté mi renuncia al CDS he recibido muchas muestras de adhesión y de apoyo por parte de muchas personas y entre los que más, industriales de la zona para crear una Agrupación Social Independiente desde El Arenal, cuyos fines serían reinvertir en El Arenal la parte proporcional que le corresponde en base al dinero en que participa el Ayuntamiento.

- Yo creo que ahora, poco más o menos, ya se está haciendo esto.

- En absoluto. Se intoxica a los medios de comunicación diciendo que vamos a invertir diez millones en la C. Marineta y luego cambian la partida por otra cosa, para ellos de mayor importancia. Piense Vd. que del Arenal se puede recaudar 600 millones anuales y de ello no se ha invertido ni un diez por ciento anual.

- Me está hablando de una agrupación Social Independiente ¿Sr. Rabasco, no será una más?

- Mire Vd. En España hay 8.500 partidos políticos, pero de éstos todavía no hay ninguno que defienda concretamente el Arenal, Llucmajor y urbanizaciones, sobre todo sin que previamente tenga que rendir cuentas a su central.

Le puedo asegurar que no tardará mucho tiempo en que la Agrupación Social Independiente será un hecho en muchos pueblos de la part forana. Estas Agrupaciones tendrán su propia autonomía, serán soberanas en sus decisiones y sólo rendirán cuentas a su partido. Una vez cada cuatro años se reunirán en Asamblea pra designar coandidatos al Govern Balear. Estos candidatos, habrán salido sin imposiciones de ningún grupo de entre los militantes de dichas Agrupacio-

nes.

- Sí, pero, ya está Unió Balear o la Federación Independiente de Balears...

- Es un ejemplo o una prueba evidente de lo que no se debe hacer. Tanto la UB como la Federación son un partido más. Quiere ello decir que ambos tendrán central en Palma y por consiguiente supeditados a lo que digan los órganos centrales del partido.

- Rabasco a parte de denunciar irregularidades, ha hecho algo por el Arenal?

- Entre otras cosas la propuesta de adquisición de un solar para ubicación de la Asociación de la Tercera Edad, idem de la Guardería Infantil, arreglé el asunto de la Inseguridad Ciudadana, conmigo no había problemas de circulación ni de ruidos; en asunto de limpieza creo que El Arenal estaba como una plata...

- ¿Cuánto tiempo estuvo en la delegación de la Alcaldía?

- Tres meses que no da tiempo a llevar a buen puerto muchos proyectos que se habían ya propuestos al Gobierno del PSOE.

Así habló para nuestros lectores Joaquín Rabasco Ferreira, Concejal en esta legislatura en el Consistorio de Llucmajor, primero en el CDS y ahora en el Grupo Mixto.

J.A.B.



## Benvinguda Caterina

Poema dedicat a la meva neboda CATERINA ROCA I BARCELÓ de set mesos d'edat.  
Benviguda Caterina!  
En mirar-te el cor em balla,  
tens una cara tan fina  
i és tan dolça la rialla...

Quan et veig tan agradosa  
em neix immensa alegria  
ja que et pint molt bondadosa  
semblant la Verge Maria.

Tota tu ets harmonia,  
rossa i tan carinyosa...;  
em faràs gran companyia  
i jo em sentiré ditxosa.

Tires coses tot el dia,  
dorms i prens el biberó;  
rius amb tant picardia,  
plores que espanteu el món.

Ets formosa i eixerida,  
tota llum i poesia;  
fadrineta tan garrida  
no en trobareu, jo ho diria!

Tots estam enlluernats  
contemplant el bell tresor  
d'ulls blaus i cabells daurats  
que ens estremeixen el cor.

Molts de pics et besaria,  
les galtes, cabells i mans;  
de plaer jo pecaria,  
si pecàs besant infants.

**Maria del Carme Roca i Salvà**

## Bautizo de Juan Mulet

En el pasado número dábamos cuenta del socio más joven del U.D. arenal. En este ya podemos alegrarnos porque el mismo ha sido cristianizado con el sacramento del bautismo en cuyo acto se le impuso el nombre de Juan.

Juan Mulet Sbert es el nombre del primer retoño de nuestros particulares amigos Jordi Mulet y María Sbert. Fueron padri-

nos en la ceremonia Juan Mulet Dezcallar y Xisca Sbert Nicola, siendo el ministro de Dios el P. Pedro Llabrés T.O.R. familiar de los padres del recién bautizado.

Una vez finalizada la ceremonia los invitados fueron agasajados en el marco espléndido de nuestro Aquacity. A sus padres, abuelos y en especial a nuestro estimado



colaborador Tomeu Sbert, padrinos, tios, nuestra más cordial enhorabuena y feli-

cidades para el pequeño Juan.

Como anécdota diremos que se le ha impuesto el nombre de Juan en recuerdo de su abuelo paterno, a quien estos días, como indicamos en otro lugar de este mismo número, el Ayuntamiento de Lluçmajor le ha dedicado en nuestro Arenal una calle junto con su hermano Luis.

## Falleció don Guillermo Ensenyat Alemany

Se jubiló como Administrador de Correos del Arenal el día 31 de Diciembre de 1.986, por haber cumplido la edad reglamentaria para el retiro que se tenía bien ganado.

Desde Junio de 1.974 D. Guillem estaba con nosotros, procediendo de Palma, aunque él había nacido en Andratx. Cuando se hizo cargo de la Administración toda su familia compuesta por Doña Alicia, su esposa, y sus dos hijos Matías y Dolores se vinieron a vivir a nuestro Arenal en donde desde entonces residieron.

El óbito se produjo el día 6 del pasado mes de Septiembre celebrándose funerales por su alma el día 7 en Palma y el día 18 en Nuestra Señora de la Lactancia, siendo ambos



muy concurridos por sus amigos y compañeros de trabajo entre los cuales pudimos ver a bastantes de sus Jefes de quienes era muy apreciado.

Nosotros, años ha conocimos a D. Guillem llevados de nuestra afición filatélica que el compartía, gustando de ayudar a quienes tienen tan simpático hobby. Desde entonces, ya en Correos ya fuera del trabajo, D. Guillem siempre tuvo para nosotros un



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Guillermo Enseñat Alemany**

ANTERIOR ADMINISTRADOR DE CORREOS  
DE S'ARENAL

SU AFLIGIDA FAMILIA, Y SUS COMPAÑEROS DE CORREOS, TELEGRAFOS Y CAJA POSTAL, AL COMUNICAR TAN SENSIBLE PERDIDA RUEGAN LO TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES

gesto amable con una sonrisa que le acompañaba siempre y que hacía grato el conversar con él.

## Bodas de Plata en Correos de Santiago Fuster González



¿Quién no conoce en El Arenal a Santiago es carter? ¿Verdad que es una institución en El Arenal? Pues este hombre, amable y bondadoso donde los haya, el pasado día 15 cumplió sus 25 años de



servicio en Correos del Arenal. Lo que venimos en llamar bodas de plata en la empresa.

Por este motivo algunos de sus compañeros y amigos organizaron una cena de homenaje en el transcurso de la cual como se indica en la foto fue obsequiado con una hermosa y valiosa placa con inscripción alegórica al acto.

En la fotografía podemos ver como D. Bernardo Ribas, a la izquierda y D.

José A. Barceló Rosselló, Director Provincial de la Caja Postal hacen entrega de la mencionada placa a Santiago.

En la otra fotografía grupo de asistentes al acto. En este caso podemos decir aquello de que no son todos los que están, pues por diferentes motivos faltaron la cita muchos que les hubiera gustado estar con Santiago en el acto. Enhorabona Santiago.

## S'embós de les nou

Cada dia, mal llamp, quan encare, mig dormit, mig despert, per haver, acabat es jeure i no sa son, he d'atravessar amb el meu cotxe -bé meu i del Banc- el que en deim Carretera Militar, resulta que m'he d'encomanar a Déu i Santa Maria per no renegar mil i una vegada del progrés que fa que a penes pugui tirar endavant per la dita carretera que a les nou del matí de cada dia, pareix més un caminó de cabra que no una carretera.

I és que amics, a les nou, ja i molts com menda, intenten dia sí i altra també arribar el més puntuals possible al tai.

Però el repartidor de cola loca, gaseosas, cerveses, patatilla, palometes de blat, d'indi, melons sandias, mongetes, sal sucre, arròs, ous, caragols i... neules també traten de deixar el seu gènere perquè llavors un poquet més tardet, la nostra costella pugi omplir el rebost per quan el migdia arribem, tenir qualche coseta per dur-mos al carcabos.

I si això no bastàs, es autobuseros s'han aturat a cada banda de carrer i ben davant de l'hotel perquè puguin baixar els turistes que ho fan daixo, daixo, més adormissats que noltros, puig molts s'han anat a dormir a trenc d'aua si és que no han vist sortir el sol. Però això sí, ells ulls clucs, han de fer la excursió programada a Ses Coves, Formentor, etc. etc.

I així entre camiones, camions de repart, cotxes aparcats a cada banda de carretera, comprendreu que s'embós és d'òrdag a lo grande.

Encara que hi ha una cosa bona entre tot aquest tuautem. I és que la policia no fa acte de presència per res. Menos mal. Perquè si vengués la policia, seria encare afegir al banyat, ja que tendriem un cotxe més o dues motes. Només ens falta saber a quin Sant hem de fer una novena, per arreglar aquest guirigai, ja que no creim que San Ramon i El Destructor sia capaç d'endiuenegar-ho.

¡Ah! la Darrera coseta. Aquest embós és «extrapoblable» BAsta que allà on diu Carretera Militar, posem Exèrcit Espanyol o Sant Cristòfol i tots tan contents i fotsuts.

J.A.B.



A EN SANTIAGO, PEL GRAN APRECI QUE TOTS LI TENIM, I AMB MOTIU DELS SEUS 25 ANYS COM A FUNCIONARI.



# Espipellades

És un nou espai que al menys durarà una vegada i en la que contarem el que volguem. En contrapartida, vostè amic lector, pot girar la plana si no heu vol llegir, i tutti el mando contenti.

El domingo que el Arenal sucumbió frente al Cade paguera en el NEW PATATAL CAMPUS FUTBOLATION, debutó ante micrófonos Pacor Ferré. (Ferré con acento en la última e y sin r). Y tuvo suerte el muy puñetero. Fue noticia a nivel nacional al sacar en antena a un linier que no quiso aliarse con el mal arbitraje de un Sr. llamado Navarro, Policía de profesión, y que según buenas lenguas donde va la arma. Enhora-buena Paquito.

Noltros els qui feim el diari mos declararem des de el primer dia partidaris de la peatonització de la primera línea. Y nos mantenemos en nuestros trece. De que no som partidaris i que condenam amb totes les nostres forces és de l'ocupació de la part que queda entre palmeres i que es ocupada per taules i cadires dels bars dels costats. Això ho denunciarem i ja des de ara i des de aquí deim que això és fote el pròxim. La primera línea és de tothom i no d'uns quants per molts d'arbitris que paguin al govern d'en Ramon i el Destructor.

Hurinario: Dicese del lugar donde hacen pipi las huries.

Las Agencias de Viaje están con la temperatura subida. A la creación de AMAVI-Asociación mallorquina de agencias de viaje y que agrupa unas 15 agencias encindidas de la polémica AVIBA, parece que en el Arenal hay un

movimiento para la creación de otra Asociación que defienda los intereses de los Agentes de la Zona que por supuesto no son los mismo que los defendidos por Aviba.

Nos comunica nuestro corresponsal en Chuarrrancho (Guatemala) que su alcalde cansado de que los campesinos usaran los transportes públicos para llevar a sus aves de corral al mercado de la capital, publicó un edicto por el que se hace pagar a las gallinas cincuenta centavos cuando sus dueños las suben al autobús. Sólo es broma lo de nuestro corresponsal.

Hay mucha gente que ante los próximos comicios lo único que tiene claro es a quine NO va a votar.

Todos los caminos llevan a Roma, menos el de vuelta.

¿Se acuerdan Vds. del Arenal Express? Recuerdan Vds. que en estas páginas denunciábamos la nula planificación al ponerlo en «órbitra»? ¿Sí? Enhora-buena entonces porque son lectores de la mejor Revista de S'Arenal. Pero ahora tenemos que añadir que daremos un premio así de gordo al que utilizándolo varias veces nos pueda responder acertadamente a la pregunta de ¿Cuál es su recorrido y sus paradas? Lo único que queda claro es el precio: 150 del ala. Si es un grupito casi más vale coger un taxi.

Era un árbitro tan arbitrario que en las segundas partes arbitraba con un sólo juez de línea.

Hertz espera este año aumentar su facturación en un 30 por ciento. Más



*Ignoramos si la reproducción de la fotografía será todo lo buena que sería de desear, pero en el original se ve como las mesas y sillas cubren TODO el paseo bajo las palmeras sin dar opción a los peatones para su tranquilo pasear y a éstro gritamos con todas nuestras fuerzas: NO HAY DERECHO*

de 6.500 millones de pesetas prevé facturar la división española de la multinacional Hertz Corporation. A ello habrá ayudado aunque sea en unas migajas el Rent a Car Hertz arenalense. No esperamos que nos paguen esta publicidad, pero por si acaso...

En la parte llucmajorera o sea en el Arenal SUR el consistorio ha procedido a asfaltar unas cuantas calles y está arreglanado unas aceras. Que nosotros sepamos en la parte palmesana están cantando aquello de Julito Catedrales que dice «la vida sigue igual».

A tots els que aneu a Fira a Llucmajor, cosa que vos recomanem, que ho passeu el més bé possible. Noltros, si Déu vol i Maria, hi anirem. No en faltaria d'altra.

Nos han dicho, que no lo hemos leído, que cierto Director amargado porque no todo el mundo habla catalán ha dicho que no tendría que haber izquierdas contra derechas, sino mallorquines contra forasters. ¡Quina animalada! Nosotros no tan solo no comulgamos con esas ruedas de molino enfermas, sino que proponemos otra cosa. Que se declare internacional a... la paella.

Jaume Casino

ASCENSORES

**ASPE**



**MUNTATGE I CONSERVACIO  
EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

## Extraño logotipo

Hace unas semanas que en Ciutat han aparecido auspiciados por el Ayuntamiento de Cort unas banderolas con unos extraños dibujos que han sido multienjuiciados y que la mayoría los han relacionado con una hermosa «auberginia».

La berengenal figura lleva a su lado una inscripción que reza LA BUENA IMAGEN DE PALMA. Prensa y cartas a los domicilios palmesanos han explicado al contribuyente que esta parida era para que la gente —como si fuéramos todos tonticas— tuviera una mejor perspectiva de la ciudad.

Y decimos nosotros y además lo inquirimos. ¿Cómo se puede tener una buena imagen de la Ciudad cuando los que en El Arenal vivimos nos encontramos con carencia de todo? Tendríamos una mejor imagen con unos adecuados servicios policiales; con una hermosa oficina municipal; con un Bus rápido que en vez de llegar a medio camino se parara en nuestro pueblo; si no nos encontráramos con la cantidad de basura a que ya, por enorme desgracia, estamos acostumbrados; cuando nos pudiéramos sentar a la sombra y en torno de bien cuidados jardines, cuando nosotros o nuestros hijos pu-

dieran gozar de bien cuidados campos de juego, cuando, no sufriendo continuos embotellamientos a causa de un caótico tráfico, cuando al pasear por nuestra playa no nos encontráramos con trileros haciendo su Agosto en cualquier mes, cuando los turistas y nosotros mismos pudiéramos descansar tranquilos sin estar sometidos a la plaga de tiqueteros y vendedores ambulantes, cuando no estuviéramos continuamente con el corazón a cien por el susto de algún motorista ruidoso, cuando no se abortaran los proyectos para tener una primera línea peatonizada o semi, pero que diera gloria pasear, por ella, cuando el agua bebestible no fuera tan poco éso, cuando hubiera menos marginados, gentes viviendo en sótanos sombríos e insálubres, cuando, en fin, y por decirlo de alguna manera alguien en Cort diera muestra de que saben que en Mallorca existe un lugar denominado S. Arenal,... cuando hubiéramos conseguido la mitad de lo que hemos enumerado, o el 25 por ciento... entonces aplaudiríamos las banderolas berenjenales, pero mientras tanto... amos anda, que no nos den gato por liebre.

J.A.B.

### ALBORADA - ARENAL

#### Restaurante Gallego

EL ARENAL Carretera Militar, 269  
PALMA DE MALLORCA Teléfono 260725

### TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones - Banquetes  
Reuniones de empresa  
Pida presupuestos - Marco incomparable  
Tenis - Bowling - Squash  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

## L'orquestra es posa a caminar

El passat dia 28 de Juny, tingué lloc la presentació pública de la programació de l'Orquestra Simfònica de Balears «Ciutat de Palma».

La programació és la primera que la formació orquestral portarà endavant, després de la reestructuració feta a partir de l'antiga orquestra.

La professionalització ha estat el punt clau d'aquesta reestructuració. A partir d'ara l'orquestra estarà formada per músics professionals, molts d'ells venguts d'altres indrets.

Doncs com dèiem, la programació de la temporada es feu pública el passat dia 28. Programació variada i que intenta mostrar diferents estils, èpoques, instruments... Així per exemple podem parlar de dos Oratoris («La Passió segons Sant Joan» de BACH i «Les Estacions» de Haydn), dos concerts amb solista vocal (un d'ells amb Teresa Berganza), tres amb piano solista, quatre amb violí, un amb trompa...

De fet el director titular, Sr. Remartínez, ha tengut en compte les programacions dels darrers anys a Mallorca. Ens explicava que en els darrers vuit anys la sisena de Beethoven no s'havia programat. Enguany, per exemple, la podrem sentir, en un concert en el qual el violinista Boris Belkin interpretarà el concert número 1 de Paganini.

Dels desset concerts inicialment prevists, deu seran dirigits pel director titular i set per altres mestres. Tindrem l'oportunitat, per exemple, de tenir Arpad Jood, com a solista de piano i director al mateix temps, a Manuel Prestamo.

En la mateixa roda de premsa es presentà el Logotipus de la Fundació Pública de les Balears per a la Música i l'esquema de treball de l'Orquestra, el qual apart dels concerts quinzenals que es repetiran a altres llocs de les illes (diversos Ajuntaments ja han sol·licitat alguns programes), reuneix altres objectius com són la formació d'una orquestra de Cambra, concerts per escolars, enregistraments d'obres d'autors mallorquins, la divulgació de la Música contemporània, i la relació estreta amb el Conservatori. Idees ambicioses que poden fer canviar el panorama musical nostre.

Per acabar valgui repetir la voluntat dels responsables de la Fundació: l'Orquestra és de tots i no només de Ciutat. Per tant fa falta que els ajuntaments de la part forana es moguin en el sentit d'aconseguir que els esdeveniments musicals comencin la descentralització demanada i desitjada.

P.S.

### CENTRE MEDIC MIRAMAR

Carnets Conduir: LCC, A1, A2, B1, B2  
Llicències d'armes: General i Carabina

C/ Miramar, 9 - Tel. 49 02 22

S'ARENAL



GOVERN BALEAR

## El tramvia i el dirigible



Si mai en la vostra vida no tinguéreu l'ocasió de viatjar en tramvia, no us podeu fer una idea de la gran revolució que suposà aquest vehicle per a la nostra Ciutat. A darreries del segle passat, quan encara els automòbils eren més clars que els campanars i es consideraven sortats aquells que tenien una bicicleta, els qui havien de desplaçar-se per dins la nostra capital, disposaven dels tramvies.

Està clar que Ciutat era molt més petita que era i que existien carros, carruatges, galeres, etc. però per dirigir-se des de la Porta de Sant Antoni al Born, per anar de compres al mercat o per fer una visita a tal o qual parent de la barriada de Santa Creu o de Sa Calatrava, ja podeu imaginar que un no enganxava el carro.

El progrés del s. XIX arribà a la nostra Ciutat. Llavors aquesta encara tenia muralles i portes. Sols fa cent anys que les nostres màximes autoritats cregueren necessari (!) enderrocar-les sinó totes al manco la major part, perquè deien que eren com un corsé que no deixaven créixer el poble. Però deixem de banda aquest



(\*) Ja diguérem en el vol. III, pàg. 159 i ss. que un trenet de gasolina empalmava Ca'n Pastilla amb S'Arenal. Allà hi trobareu la descripció d'aquest, sa carrileta, com l'anomenaven familiarment

tema que no és el nostre. L'evolució de la tecnologia eclosionà, a Ciutat, l'aparició dels tramvies, vehicles modestos, utilitaris i prou econòmics, que deixaren bocabadats i embadalits els nostres besavis, qui mai no arribaren a comprendre com aquell majestuós tuàutem podia córrer sobre els raïls, pujar costes, voltar els cantons de les illetes, sense estrallar-se contra el mur d'una casa qualsevol.

Amb tot i amb això molts dels nostres majors no deixaren les carreres velles per les novelles. De bon llenyam com eren i tallats de bona lluna, preferien seguir anant a peu tal i com ho havien fet sempre. Gaudien d'un potó de

ferro i tant les era passetjar els galindons una llengua com dues com quatre, maldament fos d'un cap a l'altre de Ciutat.

Record que d'al·lots, quan estudiàvem a Ciutat, damunt l'any 27, es corregué la notícia que un dirigible havia pres terra a la «Ciutat Jardí», que es troba a un tir de pedra entre Es Rotlet (Es Molinar) i Es Coll d'en Rabassa. Un dirigible era un dirigible i no era qüestió de perdre l'oportunitat de contemplar-lo de prop. A més ja coneixíem bé aquells paratges puix que desirià hi anàvem a banyar-nos a la mar. Tant i tant sucàrem els alls que a la fi els professors, entre comprensius i tolerants, donaren llum

verda al nostre projecte. I fins i tot un d'ells ens hi acompanyà.

Tots amb pa a taleca, que és la forma més econòmica de fer una excursió, anàrem a Cort a «prendre» el tramvia, puix que d'allà partien els qui hi anaven. Haguérem d'esperar prop de vint minuts, que per a nosaltres, menuts, se'ns feren una eternitat. Un munt de passatgers també hi esperava: un home granat amb una canya llarga i una senalleta que devia anar a pescar; una pagesa vestida a l'any u, ja fusa de popes, seia impertèrrita en terra, d'esquena a la paret de l'ajuntament, berenant de dues llesques de pa moreno amb sobrassada, que havia tret d'un paner; un senyor molt primmirat, tocat amb capell de galleta, els mostatxos emmidonats i unes sabates de xarol; un estol de jovençanes, garrides com el sol, que no passarien els setze anys, vestides totes elles com a papallones; una mare amb dos infants més trullosos que un quern de moneies; un capellà vellet amb la lloba de color mosca, de tantes rentades i amb un capell ficat fins a les celles, i un



**almacenes  
femenías s.a.**

materiales de construcción

EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:  
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Teléfs. 263772 - 260087

LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICION:  
Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 660701

PALMA DE MALLORCA.

ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)  
Gran Via Asima, 1 - Teléfs. 204702 - 204762  
ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Teléfs. 272358 - 272364





Pere Joan  
Llabrés i Ramis

grapat d'etcèteres...! Al darrer cop els giscos estridents i aguts de les rodes contra els rails ens anunciaren que ja arribava el nostre tramvia. I amb una precisió admirable es deturà al davant nostre.

Permeteu-nos que us descriguem aquella grandiosa baluerna: Tenia unes set o vuit passes de llarg per prop de tres d'ample i estava pintada d'un groc rabiós. Als extrems de cada cara lateral hi tenia un portal, amb un breu pujador, per on entrava i sortia gent. De portes no en tenia però com a màxima seguretat del pasatge s'hi entreveïa una cadena. Els seients estaven col·locats, en rigores fileres, una per banda, deixant enmig un pa relativament ample. Està clar que no tothom podia seure, però per cortesia i bona educació els joves i els al·lots romanien drets perquè la gent d'edat i les mares amb infants d'uè poguessin seure. A la part frontal exterior el tramvia hi portava el corresponent rètol indicador de la línia que servia, que en el nostre cas deia Ca'n Pastilla', que era el lloc del termini del servei.

La tradició es feia mitjançant l'electricitat, per això part damunt el tramvia hi disposava d'un ample arc d'acer, que contactava constantment amb un cable elèctric aeri. Eren dignes de veure's les espi-

res blavoses, talment dimi-nuts llampets, que sorgien d'aqueix contacte com també del de les rodes amb els rails. De nit era espectacular, com si es tractàs d'una petita revetla pobletana.

Dos eren els oficials del tramvia, el TRAMVIER, TRAMVIARI o CONDUC-TOR, que amb aquestes tres maneres se'l designa-va i amb més infules que l'emperador de totes les índies juntes regia el motor, girant a la dreta i a l'esquerra una grandiosa maneta, que imprimia la direcció del vehicle. Ell sempre conduïa de dret. L'altre oficial era el COBRADOR, que despatxava els bitllets, amb una bossa de cuir al coll, que a la força havia de pesar molt, sobretot al cap de la jornada, puix que l'única mone-da fraccionària d'aleshores era el coure. Cap passatge arribava a la pesseta que era de plata. Un i altre vestien un rigorós uniforme grisenc i al cap hi portaven una gorra amb ventalla...!

Baixaren els viatgers mentre el COBRADOR girava totes les respatleres dels seients, perquè tots poguéssim anar de cara cap al davant. El TRAMVIER passà el motor davanter, mentre els argonautes de l'expedició pujàrem, en un mal dissimulat orde. Esperàrem encara els minuts de ritual perquè els palpes i les dormile-

gues hi fossin a temps. Quan tinguérem plena l'arca de Noè, el COBRADOR sonà la campaneta donant el vist i plau per a partir, mentre començava a despatxar els corresponents bitllets contra l'entrega de l'impost, que en el nostre cas eren 5 cts. El TRAMVIER arrancà el vehicle, prengué les seves brúixoles cap a la plaça de Santa Eulàlia, Sant Francesc, el Temple i Sant Jeroni.

Arribats a l'Avinguda féu l'aturada obligatòria, puix que allà hi esperava un grupet de persones. Una d'aquestes era un home gran i gros. No sé què devia pesar però és segur que oscil·lava entre les dotze i quinze arroves. L'embaum de la seva panxa l'impedia pujar amb la lleugeresa amb què ho feien els altres. Però per a aquests casos hi havia a cada banda de la portaleria un aferratall llarguer de llautó per un poder-se ajudar. El nostre bon home, més endidalat que un escarabat en un manyoc d'estopa abraonà les dues manetes, pegà estirada cap amunt per ajudar així la seva còrpora, amb tan mala sort, que esclavà una d'aquestes duesaju-

des, que li quedà estreta en la mà...! El COBRADOR no en féu massa cas i tot bondadós li ajudà a pujar. Més malament estava el pobre!

Llavors prenguérem dret en candela cap a Ca'n Pere-Antoni, voltàrem el Portitxol, on l'aire sempre era altament feterós degut a la fàbrica d'En Sales, atravesàrem el Molinar i el Torrent Gros i a la fi, sense cap altre accident ni contrarietat, arribàrem a la cobejada «Ciutat Jardí».

No fou precis demanar indicis sobre el dirigible perquè es veia d'enfora. De bones a primeres us he de confessar que m'impressionà fortament, perquè o els meus ulls eren petits o allò era molt gros...! Quina magnitud tendria? No ho puc dir però ben segur que era més llarg que l'església del meu poble i més que un transatlàntic. Descansava en un ample descampat i tenia forma cilíndrica amb les dues puntes arrodonides. Portava unes lletres grosses que no vaig saber llegir ni manco entendre, perquè estaven en alemany...! La gentada que s'hi havia arremolinat no se'n podia avenir com aquella grandiosa baluerna podia volar...!

## VIDEO CLUB PICCOLO



C. Salud Nº 16 B El Arenal Tel 49 16 09

Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.  
Tardes: de 16 a 22 h.  
Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

## RENT A CAR



### VIAJES

# BORA BORA

G A T 1716

C/ Cannas, 27, bajos Teléfono 49 10 40 C/ Marbella, 22 - Entlo. 5  
EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA - BALEARES

## AUTOVERMIETUNG

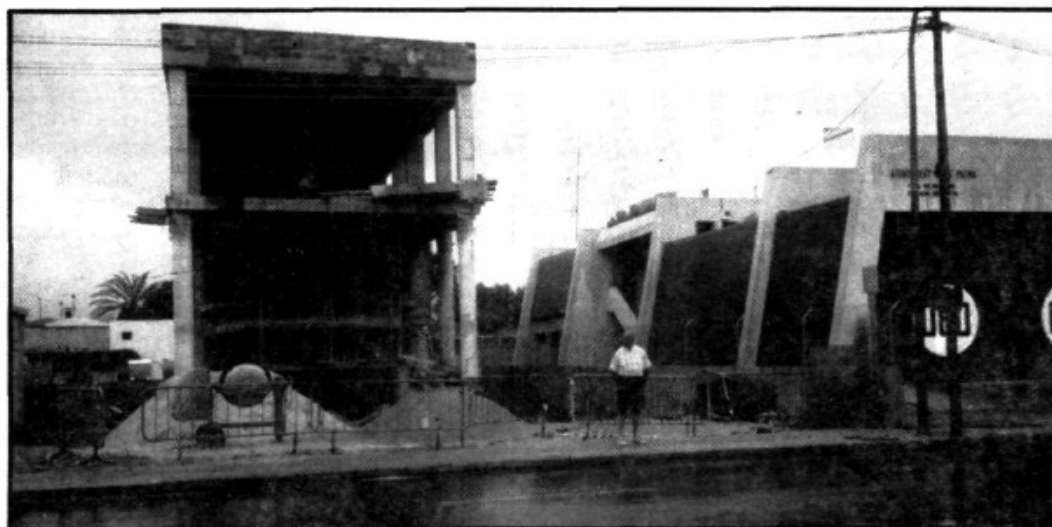
## Estampas arenaleras

Todos tienen algo en común y es que les gusta el deporte de darle con el pié al balón. Sólo verlo claro.

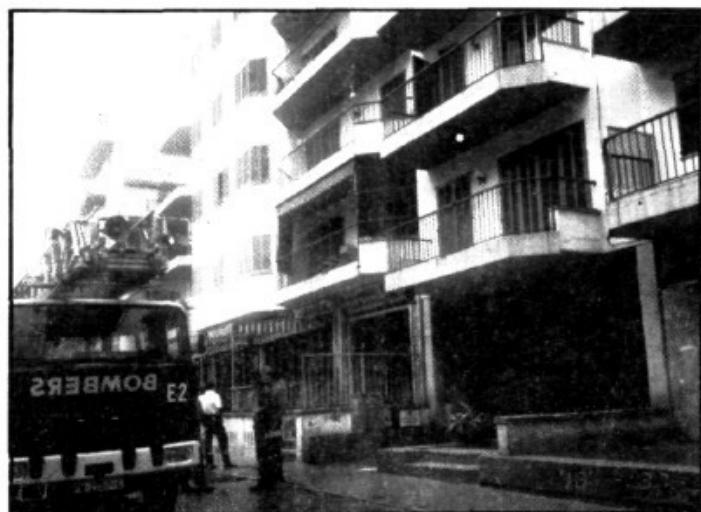
Buenos decimos todos, y quizás Margarita, la única bella entre tanto feo nos diría que, ella, nones. Supo-



siones. ¿Quién no los conoce? Xim Rabasco, edil contestario en el consistorio Ilucmajorense, comerciante de pro y agente comercial; Margarita, dueña y señora de Miguel Ordinas y el mismo Miguel una institución en nuestro Club futbolero y tercerdivisionario; con el pelo color nieve y la sonrisa a medio salir, Biel Castell que entre fichajes, desfichajes, asesoramientos y acompañando a artistas del grup Picadís -su esposa es una artista de tomo y lomo- y a la venta de souvenirs, no tiene tiempo para aburrirse; cerrando el quinteto, el sagaz secretario y habitual voz en off en los actos deportivos y sociales de la U.D. Arenal, Juanini es también eficiente colaborador en la plantilla del Bahía de Palma.



Es el edificio que albergará en su día la Comisaría de Policía. Ubicación C. Marbella codo a codo con el Parque de Bomberos.



Los bomberos tuvieron que acudir a la C/ Trasimeno. Fue una falsa alarma. Unos cascotes de un balcón que se cayeron. Será conveniente arreglar los demás.



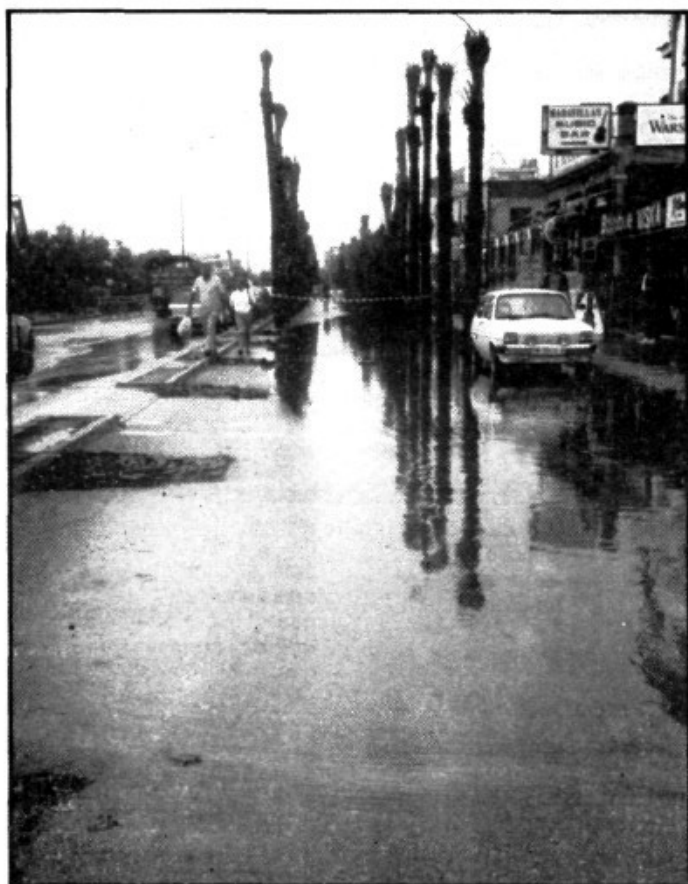
Son guapas ¿verdad? Pues al natural lo son mucho más. Mari Nieves Ruiz y Soledad Espinar dan de verdad realce a la tienda donde trabajan acompañadas de Boni, Fernando y el pater familiar D. Bonifacio.

Supongo que ya han adivinado que estamos hablando de Comercial Ruiz.



También, y de qué manera, jugando en equipo o en un equipo se puede hacer pueblo. Muchas veces la más conocida embajada de un país o una ciudad es el equipo de fútbol, de baloncesto, de futbito, de voleibol, etc. etc. Así lo entendió Carlos Mayero de la conocida firma El Gaucho y porque le pica el gusanillo del balón ha formado un conjunto, cuya foto reproducimos y que componen de izquierda a derecha, de pie, Alberto España, Miguel Ángel Hernández, Jaime Vidal y Carlos Pérez Pulido. Sentados Carlos Mayero, de quien hablaremos próximamente, José Ruiz, Bueno e Izquierdo.

Al fondo dos chavalines con cara de pícaros que en un día no muy lejano intentarán emular las gestas del equipo del Gaucho y se sentirán orgullosos, esperamos, de ser arenalenses.



También llovió en El Arenal. Unos 20 l. Calles inundadas, turistas fotografiando el gran charco, palmeras reflejadas en el agua...

¿Qué hubiera pasado si hubieran caído 200 litros como en la Zona de Llevant?



## Los animales y sus cuidados

# La Rabia



por Daniel A. Magrini  
Veterinario

por Daniel A. Magrini  
Veterinario

Debido a la coincidencia existente, entre la época estival y la vacunación antirrábica obligatoria oficial dependiente del Exmo. Ayuntamiento, he decidido dedicar unas líneas a una de las más temibles enfermedades de todos los animales de sangre caliente u Homeotermos; La Rabia.

La rabia es una terrible enfermedad sin tratamiento e invariablemente mortal extendida mundialmente y producida por un virus de la familia Rhabdovirus, llamado así por su forma de bala o proyectil.

La rabia es una enfermedad endémica en mucho países y se reconocen dos formas epidemiológicas a saber: 1) La forma URBANA, transmitida en serie de perro a perro, perro a gato o viceversa y por supuesto al hombre, que puede recibir la enfermedad tanto del perro como del gato. 2) La forma SELVÁTICA, mantenida en la vida salvaje, principalmente por los animales salvajes, tales como el Zorro, lobo, chacal, mangosta, zorrino y el vampiro. (Este último muy importante en el continente americano).

En la actualidad tan sólo Islandia, Reino Unido e Irlanda del Norte, los países de la península escandinava, Suecia, Noruega y Finlandia, Australia y Nueva Zelanda y una franja estrecha de la U.R.S.S. están libres totalmente de cualquier forma de rabia.

### ¿Cómo se transmite la Rabia?

La rabia se transmite fundamentalmente por la saliva de un animal enfermo, generalmente a través de la mordedura del mismo. Es decir la saliva del animal enfermo en la portadora del virus infeccioso.

El virus de la rabia se caracteriza por su especial afinidad por el tejido nervioso, lo cual se llama Neurotropismo, y es esta vía, la vía nerviosa la que el virus utiliza para

progresar hasta el Sistema nervioso central, lugar donde el virus se multiplica y produce lesiones gravemente irreversibles.

### ¿Cuáles son los síntomas de un animal enfermo de rabia?

Según su sintomatología existen dos formas clásicamente reconocidas de la enfermedad; 1) La forma Furiosa y 2) La forma Parálitica.

En cualquiera de los dos casos hay unos síntomas precedentes de duración aproximada entre 1 y 3 días, se denomina fase prodromica y durante esta fase el animal presentará cambios de comportamiento, no comerá ni beberá normalmente y buscará ostensiblemente el aislamiento, la soledad.

La forma FURIOSA representa la locura del perro, el animal está totalmente agresivo, vagabundea sin cesar, mordiendo a toda persona, animal u objeto que se interponga en su camino, suele ingerir materiales extraños tales como piedras, palos, etc. Más tarde el animal presentará dificultad para marchar, convulsiones y finalmente la muerte. La duración de todo el proceso raramente sobrepasa los 10 días. La forma PARALÍTICA de la rabia consiste en un parálisis de los músculos de la garganta y de la boca, la mandíbula inferior cuelga y el animal chorrea saliva por la boca. Contrariamente a la forma Furiosa, en estos casos el animal enfermo no se muestra agresivo y raramente escapa o muerde. La parálisis se extiende al resto del cuerpo en pocas horas y finalmente sobreviene la muerte.

### ¿Cómo se previene la rabia?

En los países libres de rabia que antes mencionamos, las largas cuarentenas, (hasta 18 meses en Australia), el riguroso control en las

fronteras, la vacunación precedente a la importación de cualquier animal al citado país, constituyen los pilares fundamentales para prevenir la entrada y posible diseminación de la enfermedad.

En la actualidad, la vacunación masiva de perros y gatos, la eliminación de los animales vagabundos a través de métodos humanitarios, la educación sanitaria de la población, constituyen las medidas más eficaces para el control y erradicación de la enfermedad; en aquellos países que aún no se han podido librar de la rabia.

En Mallorca, está muy difundido entre los aficionados a la caza en general, que la vacunación antirrábica en los perros de caza: Bretones, Spaniels, Pointers, Perdigueros, Podencos, Sabuesos y Galgos, etc. y sus cruces, hace que los animales pierdan el olfato o como se dice en el ARGOT de cazadores, le quite los vientos al perro.

Al respecto puedo decir que hace tal vez unos 20 ó 25 años hubo y debido a que la industria farmacéutica veterinaria, llamesé laboratorios productores de vacuna, no disponían de la infraestructura ni de los controles de calidad e inocuidad de los que disponen en la actualidad, algún lote de vacuna que produjo cierto tipo de reacción post vacunal con fiebre elevada, pérdida de apetito por parte del animal vacunado e

inflamación de ciertos nervios, con posterior pérdida de la capacidad olfatoria.

Hoy en día, el perfeccionamiento de tales laboratorios productores de vacuna juntamente con las rigurosas pruebas de inocuidad y calidad es tan extremo que, hace prácticamente imposible que tal situación tenga lugar. Además todo cazador sabe de sobra que la vacunación antirrábica es obligatoria y que el certificado de tal vacunación debe acompañarle inseparablemente durante la excursión en la temporada de caza.

Sin ánimos de redundar, me gustaría sí, hacer dos o tres matizaciones sobre esta enfermedad. En primer lugar, mucha gente en la actualidad asocia la enfermedad a la falta de agua y comida en un animal dado, NO existe tal relación, mucha gente asocia la rabia en un perro debido, a que el animal pasa atado con una cadena muy corta parte o todo el día, NO existe tal relación, mucha gente asocia la rabia con el calor, NO existe tal relación, si no hay virus de rabia NO HAY RABIA.

¿Qué se debe hacer cuando una persona es mordida por un perro o menos común por un gato?

Todos los pasos son igualmente importantes.

1) Lavar la herida con abundante agua y jabón.

2) Aplicar algún tipo de antiséptico, agua oxigenada 10 vol. o mercromina.



C/. LAUD (EDIFICIO PARIS) Tel. 26 15 42 PLAYA DE PALMA



## De nuestra Parroquia

### Beatificació de Sor Francinaina

Cuida aquesta plana  
Jordi Perelló

Tota Mallorca està de festa perquè el primer Diumenge d'Octubre d'aquest any Sor Francinaina, «Sa tia Xiroia» de Sencelles, serà beatificada a la Basílica de Sant Pere del Vaticà de Roma.

Per aquells que no han pogut assistir a Roma es recordarà aquest gran esdeveniment amb una gran celebració a la Catedral de Palma el Diumenge següent, dia 8. I el poble de Sencelles ho celebrarà el Diumenge, dia 15.

Durant molts d'anys les monges de S'Arenal, germanes de la Congregació de Sor Francinaina, han treballat i han servit al nostre poble. Per això, agraïts a les germanes de la Caritat, també ens volem unir a la seva alegria i ho celebrarem el diumenge dia 22.

Qui era Sor Francinaina? Pere Joan Llabrés, en el recent llibret titulat «La Beata Francinaina de Sencelles», ens diu el següent: «De pares conradors i honrats, a ca'n Xiroia de Sencelles, Francinaina nasqué dia u de Juny de 1781 i el mateix dia fou batiada.. Cresqué com una de tantes nines pageses de llavors; ajudant als pares i als tres germans majors en les feines de la casa i del camp... De petita començà a practicar els

exercicis de la pietat més sòlida... De jove sentí la vocació a ser monja de clausura, però son pare no li donà el consentiment... Ella, que havia ingressat al Tercer Orde Seglar de Sant Francesc, decidí viure a ca seva la consagració total a Déu i als germans... Morts els germans, sa mare i son pare, es reafirma encara més en el propòsit que ha abraçat de dedicar-se del tot a Déu i al proïsme... El seu ideal fou «atreure a Déu tot el poble de Sencelles». Els nins, les al·lotes i joves, els adults, tot el poble se sent atret cap a Déu per Francinaina... Les portes de la seva caritat estan obertes de pinte en ample als pobres...»

Pels qui volem seguir el camí de Jesús crec que ens pot ajudar l'exemple de «sa tia Xiroia». Ella fou una dona de poble, entregada totalment al servei del poble, sobre tot, als més petits i necessitats.

Pensant en la seva vida, en el treball que féu en el seu temps, em pregunt, què faria, com viuria avui Sor Francinaina? Tomeu Tauler diu el següent: «Veig Na Francinaina vivint molt prop de la gent, preocupada per tots els qui sofreixen, i encara més per aquells que no poden donar sentit al seu sofriment. Acluc els ulls i se'm presenta Na Franci-

naina cantant rondalles als nins i jugant amb ells. Veig Na Francinaina trescant places i carrers, entrant a les cases més humils i problemàtiques... No fa massa renou ni fa ostentació del seu servei... Sempre amb el somriure als llavis, viu pobre i feliç. No va atrafegada i nerviosa. Es desteixina servint, sempre atenta als altres... No segueix pessimista les converses dels qui diuen que «amb el jovent d'avui no hi ha res que fer». Ella s'hi acostava, es fa amiga, organitza esplai i alfabetització; amb ulls crítics descobreix per quin forat d'injustícia es perd l'aigua fresca dels nostres pobles. Participa en el «Projecte Home», vetla a «l'Hospital de nit», acull a ca seva els desventurats que no tenen casa ni fogar. Segueix el camí feel, plena de pau i serenor, malgrat la increença del desagraïment, del passotisme, la incoherència o la xafarderia inoperant... Aleshores, no desespera per la manca de vocacions. Treballant i vivint la germanor, confia en l'Esperit. Ell suscitarà voluntat ferma de seguiment en el cor de les joves i adolescents. Ell els farà descobrir que la vida consagrada és un mirall transparent de bondat i joia, fetes servei».

# VOTA

## Partit

## Popular



centro óptico  
**MEDITERRANEO**

**VISITENOS**

Solicite nuestro carnet de cliente y se beneficiará de múltiples ventajas

C/. Botánico Hno. Bianor, 3A. Tel. 49 28 14. 07600 EL ARENAL (MALLORCA)

- Monturas nacionales y de importación.
- Boutique gafa de sol.
- Gafas de sol nacionales.
- Lentes de contacto.

Peluqueria

# Martín

UNISEX

- \*Protesis capilares a medida
- \*Tratamiento anticaspas con Lasser

**Pídanos hora para su consulta.**

Gran i General Consell, 33 - Tel. 26 02 02 - EL ARENAL

# AGENDA

## Teléfonos más usuales:

Parroquia de S'Arenal.....	26 32 65
Parroquia Las Maravillas.....	26 28 93
Parroquia Es Pil-lari.....	26 16 59
Catedral.....	72 31 30
Oficina Municipal S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71
Oficina de Turismo de Playa de Palma.....	26 76 54 / 58
Bomberos Playa de Palma.....	25 12 34
Bomberos Playa de Palma.....	49 04 60
Bomberos Palma.....	29 12 50
Cruz Roja Ca'n Pastilla.....	26 40 40
Cruz Roja Urgencias.....	20 01 02
Clínica Femenías.....	23 10 45 / 46
Clínica Juaneda.....	23 16 47 / 48
Clínica Mare Nostrum.....	71 28 00 / 72 30 52
Clínica Miramar.....	23 47 45 / 46
Clínica Rotger.....	29 03 00 / 01
Clínica Planas.....	23 03 45 / 46
Son Dureta.....	28 91 00
Casa de Socorro.....	72 21 79
Polícia Municipal S'Arenal-Palma.....	49 05 03
Polícia Municipal S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71 / 66 17 67
Polícia Nacional Playa de Palma.....	26 62 62
Patrulla Municipal.....	092
Patrulla Seguridad ciudadana.....	091
Guardia Civil Arenal.....	26 41 21
Taxis Arenal-Palma.....	40 14 14 / 49 00 28 / 27 37 22
Taxis Arenal-Llucmajor.....	26 37 45 / 26 38 35
Ferrocarriles.....	25 22 45
Tenis Arenal.....	26 38 34
Viatges S'Arenal.....	26 66 73 / 26 65 01

Seguros Mare Nostrum.....	26 53 74
Ayuntamiento Palma averías en gral.....	72 76 43
Ayuntamiento de Llucmajor..	66 00 50 / 66 25 50 / 66 26 00 / 66 26 50
Servicio Limpieza.....	24 41 19
Servicio Recogida Basuras.....	29 34 71
Recogida Grandes objetos.....	29 34 71
Servicio Municipal Aguas (Sogesur).....	26 24 93
Servicio de Correos.....	26 19 36
Emaya Averías.....	46 53 53
Ascensores Aspe averías.....	26 62 32
Asociación Hoteleros Playa de Palma.....	26 76 54
Aeropuerto.....	26 41 62 / 26 46 24 / 26 46 66
Objetos hallados.....	72 77 44
Butano encargos.....	75 70 11

## Línea autobuses Palma

### Primeras salidas:

Arenal: 5'55 - 6'20 - 6'35 - 6'50 - 7'00

Plaza España: 5'45 - 6'00 - 6'20

Frecuencia media 8 minutos.

### Últimas salidas:

Arenal: 22'40 - 23'00 - 23'40 - 0'40

Plaza España: 22'20 - 22'40 - 23'00 - 23'30 - 24'00

Frecuencia sábados y domingos: 10 minutos.

## Gasolineras

Servicio 24 horas zona Arenal

Ca'n Pastilla: Tramo enlace Crta. Arenal-Autopista

Ca'n Pastilla: Tramuntana s/n

CAMPSA. Red Aeropuerto de Palma.

S'VIATGES  
S'arenal

BILLETES  
BARCO  
Y  
AVION

TENERIFE (Ida y Vuelta).....	19.000.-
MALAGA (Ida y Vuelta).....	9.000.-
ATHENAS (Ida y Vuelta).....	27.500.-
DÜSELDORF (Ida y Vuelta).....	30.000.-

MADRID (una semana) desde.....	33.800.-
VIENA (del 29 nov. al 2 Dic) MP.....	66.500.-
YUGOSLAVIA (29 Nov. a 2 Dic) MP.....	59.900.-
TENEFIRE (5 días) desde.....	25.500.-
LAS PALMAS (5 días) desde.....	24.700

## Micro - Taxi - Arenal

**49-10-53**

SERVICIO 24 HORAS



Inmobiliaria  
**MIR - AMENGUAL**

Compra - Venta  
Apartamentos - Chalets - Solares  
Rústicas

Tel.: 26 92 50 - 13  
C/. S. Cristobal, 16 - 1º  
Arenal (Llucmajor)

C/. Unión, 2 - Entlo.  
Tel.: 71 89 87 - 71 8746  
Palma

## TENIS ARENAL GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico - Deportivo  
Obesidad y Celulitis - Orientación dietética y nutricional  
Laserterapia - Acupuntura y auriculopuntura

Tratamiento médico personalizado de la  
deshabituación al tabaco

Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

PADDLE TENIS - BATMINTON

Tels. 26 31 12 - 16 38 34



## Fotografies d'ahir

## Tolo Sbert Rapsoda

Després de llegida una entrevista que la revista «Llucmajor de Pinta en ampla» publica en el seu darrer número a Tolo Sbert, hem demanat ampliació de detalls referent a això de la seva afició a recitar poesies, com diu ell al llarg de la xerrada amb Ignaci Barceló.

Resulta que en Tolo Sbert, actualment director general de «Aquacity» i abans, gerent de l'Associació d'Hotelers de la nostra zona, fou en la seva infantesa un rapsoda que actuà per la majoria de pobles de Mallorca,

amb intervencions al Teatre Principal i el Poble Espanyol, de Palma i en els programes que hem pogut veure se l'anomena «El Rapsoda más joven de España».

El seu repertori era abundant, ja que recitava des dels quatre anys d'edat. I recità fins que complí 15 o 16 anys. Les poesies que més recitava eren «Casa Pagesa» i «El Cant del Llorador» de Maria Antònia Salvà, «Mi Vaquerillo» de Gabriel y Galán. I altres de Joan Alcover, Miguel Costa i Llobera, Joan Xamena Sastre i del seu



Foto Arxiu. En Tolo Sbert recita al Club Nàutic Arenal en una festa a la Tercera Edat. Podem veure a Antoni Galmés i a Francesc Ferrer, que ja ens deixaren per a sempre. Era l'any 70

propi pare entre altres autors.

Tingué com a mestres a Magdalena Servera i Antoni Mulet.

Meam si aquest hivern, que segurament tancaran l'Aquacity, en Tolo Sbert retorna «por sus fueros» i ens ofereix un recital.

Amb poesias i altres

coses deleitoses per ventura ens olvidaren un poc de la crisi turística i del desastre de primera línia amb escombreries i fassers tirats tot l'estiu per terra i altres «regalos» de l'Ajuntament de Ciutat cap als arenalers, detalls que poc diuen favorable per l'imatge turística nostra.

## Elegida en «Aquacity» de S'Arenal

## La «La Reina del Turismo de Mallorca-89» y sus Damas de Honor

## Sbert Barceló

En las instalaciones de «Aquacity» de S'Arenal tuvo lugar la celebración con total brillantez, del acto de elección de la nueva «Reina del Turismo de Mallorca» y sus damas de honor.

Juana María Gutierrez, de 20 años de edad. Sus damas de honor fueron Ana Jorrín y Esther Avellaneda.

Este título permite a Juana María Gutierrez participar en el concurso de «Miss Reina del Turismo de España», certamen que tendrá lugar durante los días del 22 al 27 de noviembre próximo en la isla canaria de Lanzarote.

El jurado estuvo compuesto por Juan Verger Pocoví, presidente del

Consell Insular de Mallorca junto a Miguel Clar Lladó que representaba al alcalde de Llucmajor, como asimismo estaban Juan Fageda; Sebastian Ballester; Jaime Alós; Bartolomé Pont; Cosme Adrover; José Roig; Juan Bauzá; Bartolomé Bauzá; Claude Camand; Belén Sánchez y Carolina Rubí. Coordinador Pedro Salas y labor incansable del personal de «Aguacity», siendo entregado a su director Bartolomé Sbert un diploma de honor como testimonio de gratitud.

El parque arenalense resultó un marco de ensueño para este bonito y entrañable acto, donde la elegancia y la belleza rayaron a gran altura. Las 22 participantes constitu-



yeron una autentica manifestación de beldad y saber estar sobre la pasarela, con un ultimo desfile vestidas de novia, semejando todo un poema de encantos y ternura.

El locutorio a cargo de Toni Gómez, inconmensurable y simpático. Al final, dado el veredicto el jurado, coronación de las ganadoras; emoción; Lágrimas de alegría; Lanzarote a la vista; sueños echos

realidad y, suponemos, que desencantó en las jóvenes participantes que no fueron elegidas.

Fue sorteado un coche donado por Autos Nadal, entre las 22 participantes y la agraciada fue una joven residente en la calle Barceló de Llucmajor llamada María del Carmen Catalá.

En definitiva todo muy bonito y encantador; pasarela colocada sobre el mismo lago; tranquilidad de una noche de verano estrellada: aroma de pinos y campaña: poesía en derredor: ambiente totalmente agradable: música en vivo y numerosos sorteos entre el gran publico que se congregó. Una noche de esplendor acariciante propicio para el mejor de los recuerdos.

En el VI Campeonato Baleares Puras razas equinas

## Miguel Salvá Monserrat alcanzó un gran éxito

### Tomeu Sbert

Miguel Salvá Monserrat presentó sus mejores animales caballares en el hipódromo de Son Pardo el día de la celebración del Campeonato de Baleares de Puras Razas Equinas y muestra caballos y yeguas de pura raza española y de pura raza árabe, si bien de esta última raza pocos ejemplares se conocen en S'Arenal. Todo lo contrario de los de pura raza española, que hay buen número y además triunfan en toda la línea.

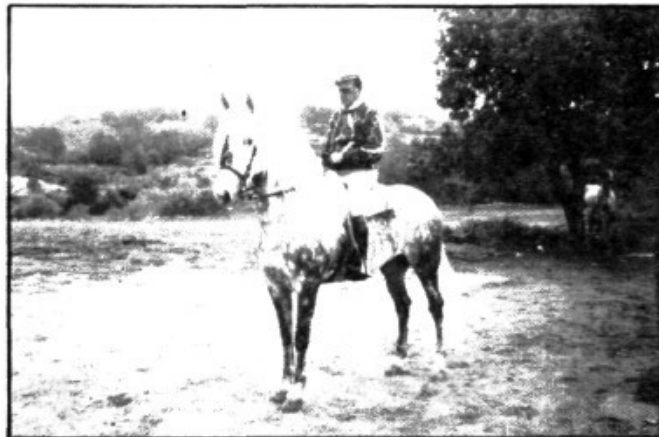
Digamos de entrada que varios animales presentados por la cuadra del hotelero ramadero Miguel Salvá Monserrat, lograron ser 1º en sementales: 1º en movimientos y campeón de Baleares. Ello con

el caballo llamado «Justiciero» un ejemplar precioso de 7 años, color tordo y con la yegua «Faraona» que logró un 2º premio una magnífica potra de un año.

Son 3 primeros puestos que mucho dicen a favor de este entusiasta del caballo que tiene su cuartel general caballar en el «Rancho Veracruz», cerca de Ses Cadenes.

Los caballos presentados por Salvá Monserrat fueron llevados por el experto jinete Ramon Coraliza.

Otros ejemplares cabalísticos arenalenses también lograban buenas clasificaciones en la misma muestra de Son Pardo, ellos pertenecientes a «S'Hort d'en Sastre» del



Miguel Salvá, con uno de sus bellos ejemplares en el «Veracruz»

también ramadero hotelero Damián Sastre Bauzá. Asimismo Ángel Mercé Grases logró un 1º y un 3º puestos. Éste último propietario cabalístico es hotelero y tiene el hotel Ben-Hur.

Digamos que la organización correspondió a la Asociación «Es Cavall» que preside Fausto Ferrero Fiol y ocupa cargo en la directiva, el gran triunfador citado Miguel Salvá.

ARENAL Y PLAYA DE PALMA,

# Mare Nostrum



AGENCIA GENERAL DE SEGUROS

MEDALLA DE ORO EJERCICIO 1987

TODA CLASE DE SEGUROS  
INFORMACIÓN Y PAGOS

Calle Marbella, 39 - 1º.  
(Edificio Hoteleros)  
Tel. 26 76 58 (Balneario, 3)  
MARAVILLAS

Plaza Mayor, 1  
Tel. 26 53 74  
(Balnearios, 9)  
S'ARENAL

lotería primitiva

Bono Loto



1 X 2

Presenta la combinación del mes

3 TRIPLES y 6 DOBLES AL 13. Apuestas: 192																							
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X
X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2
1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X
X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1	X	1
1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X
X	X	2	2	1	1	X	X	2	2	1	1	X	X	2	2	1	1	X	X	2	2	1	1
X	X	2	2	1	1	1	1	X	X	2	2	1	1	X	X	2	2	1	1	X	X	2	2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2	X2

SEGUIMOS DANDO PREMIOS  
MILLONARIOS

Carretera Militar (esq. Amílcar,  
junto Viatges S'Arenal) EL ARENAL

## Al «Aquacity» de S'Arenal

### Visita cultural y de diversión de un grupo de niños saharauis



Grupo de niños saharauis fotografiados en «Aquacity» de S'Arenal.

Un grupo de niños saharauis visitaron y pasaron una diada de estancia totalmente gratuita, en el «Aguacity» de S'Arenal, atentamente invitados.

Los toboganes, ríos perzozos, piscinas, kamikases y toda la gama de instalaciones para la diversión fueron disfrutadas por estos morenitos niños, los cuales viven entre la frontera de Marruecos y la de Argelia.

La visita formó parte de una estancia de unas se-

manas en Mallorca, bajo coordinación de la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui y, contándose con ayudas oficiales de las Baleares.

Una visita simpática y divertidamente entrañable, hicieron que sea sin duda esta diada un bello recuerdo imperecedero para todos dichos niños que, dicho sea de paso, es el tercer año consecutivo que viene a nuestra isla un grupo de ellos.

## Francisco Sánchez homenajead



Francisco Sánchez Lladó toda una vida dedicada al mundo del seguro recibió días pasados, cual adelanto de ferias, un homenaje. Por Silvia Chaki, responsable del «Club Mare Nostrum 2.000», se le hizo imposición de la Insignia de Oro y entrega de un diploma acreditativo.

El acto, sencillo pero emotivo, tuvo lugar en la sede comarcal de Lluçmajor de la mencionada entidad aseguradora y estuvieron presentes altos cargos de la misma. «S'Unió de S'Arenal» también estuvo allí.

Nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

# S'UNIO DE ARENAL

i

Viajes  
**Xaloki, s.a.**  
GAT 587

C/. Maria Antònia Salvà, 38 - S'ARENAL (MALLORCA)  
Tel. 26 74 50 - 54 - FAX: 26 90 00

## SORTEJEN AQUEST MES

UN CAP DE SETMANA A

# LONDRES

PER A UNA PERSONA

## CANÀRIES

Avió, hotel i trasllats des de ..... **25.900** pts.

## PARIS

Avió, hotel i trasllats des de ..... **45.400** pts.

## AMSTERDAM

Avió, hotel i trasllats des de ..... **50.000** pts.

## CUBA

9 dies de caça en el paradís de l'avifauna  
Coto de caça Viramas

Preu: **208.800** pts.

Viajes  
**Xaloki, s.a.**  
GAT 587

# S'UNIO DE ARENAL

Nom \_\_\_\_\_

Domicili \_\_\_\_\_

Ciutat \_\_\_\_\_

El sorteig se celebrarà el darrer dia hàbil de cada mes davant notari. Els treballadors de «Viatges Xaloki» i els col.laboradors de «S'Unió de S'Arenal» no podran participar en aquests sorteigs.

Enviau aquest retall a

Viatges Xaloki: C/. Maria Antònia Salvà, 38  
S'ARENAL



## «Aquacity y los nuevos jóvenes»

La Asociación de la Tercera Edad «S'Unió de S'Arenal» el pasado jueves pasó un día maravilloso, inborrable y de gran camaradería en las grandiosas instalaciones del Parque Acuático de S'Arenal «Aquacity».

La mañana la emplearon para conocer todas las instalaciones paseando con reposo y saboreando poco a poco tanta armonía y belleza. Sobre las dos de la tarde la Dirección les ofreció una succulenta y abundante comida, sazónada con buen vino y acabando con café y licor. El Director Tolo Sbert tuvo la gentileza de personarse e interesarse por el convivio. Todos se lo agradecieron, más después de ofrecerles un vale para un refresco, a usar por la tarde.

¡Qué gran director y qué



gran empresa es «Aquacity»!

Terminada la comida, como es costumbre, la Asociación organizó un baile a todo tren y una sobremesa entretenida y amena.

Fue y será un día inolvidable para todos los socios que tuvieron la suerte de convivir tan grandioso

día en tan fantástico lugar.

### «LOS NUEVOS JÓVENES VISITARON FORMENTOR»

Días antes la Asociación estuvo de visita a Formentor. Fue otra Diada que será inolvidable. La nota la dio el conductor del auto-

car al hacerse socio y en pago ofreció lo que recaudó de propina, que fueron 3.500 pesetas. Todo por escuchar la pequeña memoria y estado de cuentas de la Asociación que hizo un miembro de la Junta. Gestos como éste, son los que engrandecen y animan a la Asociación.

J.R.

## VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEOTECA BALEAR



EN VIDEO CLUB MALLORCA  
VENTA DE PELICULAS DESDE

### 500 PTAS.

Póngase en manos del Video Club Mallorca y Videoteca Balear y recuerde que estamos entre los CINCO primeros de Baleares

 **CENTRO  
OPTICO**

## EXPOLENT

**-Controlamos su vista  
-Adaptamos lentes de  
contacto.**

*C/ Berga nº 26  
frente Balneario 9*

*Telef. 263374*

# EL RASTRO -Vendo, compro, cambio, doy...

**RESTAURANTE ALBORADA** de nuevo abre sus puertas después de la reforma llevada a cabo en su local. Restaurante, banquetes, bodas, comuniones, tapas, etc. Carretera Militar, esquina C. Amílcar.

**-MARE NOSTRUM**, su agencia de seguros. En el Arenal Pl. Mayor, 1. Tel. 26 53 74.

**-COMPRARÍA**, Baterías de coche o camión, grandes, en buen estado. Tel. 26 65 01.

-Si tenéis una casita en el campo y queréis que os pinte un bonito cuadro al óleo de ella, ¿por qué no me llamáis al Tel. 26 38 81? José Alvarado.

-Si queréis recibir puntualmente la Revista S'Unió de S'Arenal, haced vuestra suscripción llamando al tel. 26 65 01.

-Si quiere alquilar o vender su piso, inserte un anuncio gratis en S'Unió de S'Arenal. Tels. 26 66 73 - 26 65 01.

-¿Necesita un piso o apartamento para comprar o alquilar? No lo dude. Un anuncio, gratis, en esta Sección lo leerá mucha gente de S'Arenal. Llámenos al Tel. 26 66 73.

-¿Quiere vender su coche usado o por el contrario quiere comprar uno? Indíquelo con un anuncio gratuito en esta página. Basta llamar al Tel. 26 66 73.

-Para sus fiestas, bodas, comuniones, etc. **DISCOTECAS MÓVILES BEEP BEEP**. Tels. 26 96 59 - 26 10 78.

**-ARENAL 2 PISOS** hecho uno solo. 6 dormitorios, 2 baños, gran cocina. Amueblado. 10.000.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-ARENAL 4 DORMITORIOS**. 90 m<sup>2</sup>, terraza,

vistas toda Bahía. Sin muebles, 8.400.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-LAS MARAVILLAS**. DUPLEX 100 m, 3 dormitorios. Zona tranquila. Sin muebles.

15.000.000.- Mir Amengual, 26 92 50.

**-ARENAL. PISO** 3 dormitorios. 100 m<sup>2</sup> Amueblado. Muy buenas vistas. 8.500.000.- Mir-Amengual. 26 92 50.

**-ARENAL. PLANTA BAJA** 150 m<sup>2</sup>. Nueva construcción, 3 dormitorios. 10.500.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-CAN PASTILLA. PISO** 2 dormitorios con terraza. Amueblados. 5.400.000. Mir Amengual 26 92 50.

**-ARENAL. LOCALES** nueva construcción. 14.000.000 - 30.000.000.- Mir Amengual. 26 92 50.

**-BAHÍA GRANDE**. CHALET adosado 3 dormitorios. Nueva construcción. 8.500.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-ZONA LLUCMAJOR**. SOLAR 1.000 m<sup>2</sup>, 1ª línea mar. Vallado. Edificable 300 m<sup>2</sup>; 12.600.000 pts. Mir Amengual 26 92 50.

**-SANT JORDI. TERRENO RÚSTICO** 11.250 m<sup>2</sup>; 4.500.000 pts. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-LAS PALMERAS**. SOLAR 1.140 m<sup>2</sup>. Vallado 5.800.000. Mir Amengual. 26 92 50.

**-ZONA LLUCMAJOR. RÚSTICA** 2 cuarteradas. Casa 1 dormitorio más sala comedor con chimenea. Porche vallado. 700 árboles frutales. Riego por goteo. 14.000.000. Mir Amengual 26 92 50.

**-ES PIL-LARÍ. HOS-**

**TAL** 300 m<sup>2</sup> planta baja. 10 habitaciones. Gran cocina industrial, 3 salones. Equipado completamente. Mir Amengual. 26 92 50. Precio muy interesante.

**-ZONA SON VERÍ. PLANTA BAJA** con jardín. 100 m. habitables. 20 m. terraza. 100 m. jardín; 12.600.000. Mir Amengual. 26 92 50.

**-TRASPASO HELADERÍA** 50 m. playa. Balneario 9.

**-VENDO BAR** 160 m<sup>2</sup>, categoría especial. Arenal, balneario 9.

**-TRASPASO RESTAURANTE**. Bal. 8-9, 50 m. playa muy bien montado. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-ARENAL. TRASPASO SOUVENIR-SUPERMERCADO**. Buena situación. Contrato indefinido. 16.000.000.

Mir Amengual 26 92 50.

**-SANT JORDI**. En construcción entrega de llaves a final de año. 110 m<sup>2</sup> trastero, chimenea, garaje opcional. 10.000.000 pts. Facilidades. Mir-Amengual 26 92 50.

**-ALQUILERES ZONA CA'N PASTILLA S'ARENAL**. Apartamentos, chalets para temporada de verano o para todo el año. Mir-Amengual. 26 92 50.

**-TRASPASO** en calle Amílcar número 15, sótano preparado para PUB. Tel. 23 89 58.

**-SE VENDE APARCAMIENTO** C. Marineta. Informes. 26 53 74.

**-SE TRASPASA LOCAL** de 350 m<sup>2</sup> en C. San Cristóbal (actual Imprenta GráficoArt) Precio muy interesante. Tel. 26 89 64.

## PREFAMA

### Materiales de construcción

**PALMA DE MALLORCA**. Exposición: Arch. L. Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004  
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666  
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

**LLUCMAJOR**. Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

**EL ARENAL**. Exposición y Almacén: Ctra. Militar Telf. 262238

**CALA D'OR**. Exposición; Avenida Bélgica, 14 - Teléfono 657562

# La «Orquesta Bahía», 21 años de existencia

Queremos con estas letras rendir un testimonio de admiración y agradecimiento a una Agrupación Musical Ilucmajorense que con el nombre de «ORQUESTA BAHÍA» supo conquistar, y mantener, un lugar importante entre las orquestinas de la isla, principalmente en la zona del Arenal donde era la preferida, y a la que se recuerda con nostalgia y un cierto orgullo.

Fue fundada en el año 1956 a partir de la disolución de la «ORQUESTA TROPICAL», seis de cuyos componentes formaría el nuevo conjunto. Uno de sus pioneros fue Pedro Antonio Jaume, trompeta, luego director de la Banda de Municipal de Música durante muchos años, por que tuvo que ser sustituido por Rafael Rebassa; otro, Francisco Durán que tocaba el piano; el saxofón alto, Miguel Monserrat, y el saxofón tenor, Antonio Salvà, Miguel Mut fue elegido cantante solista, además de tocar el trombón y el violín siendo coreado, a veces, por los demás, y por último Antonio García que acompañaba con la batería. Francisco Durán tras actuar durante muchos años salvo algún intervalo con el grupo dejó su puesto vacante, en 1965 siendo sustituido por Bartolomé Vida, con un breve intermedio de dos años durante su última época en que contaron con la colaboración de Bartolomé Juame Bauzá, hijo del anteriormente nombrado Pedro A. Jaume, y que es actualmente Profesor de piano del Conservatorio Superior de Música de Valencia. Los dos años anteriores a su disolución, y debido a que se jubilaban Antonio Salvà y Antonio García, se integraron en ella José



Componentes de «L'Orquesta Bahía»; l'any 1967: a l'esquerra, Tomeu Vidal, Miquel Mut i Toni Garcia. A la dreta, Miquel Monserrat, Toni Salvà i Rafel Rebassa

Crespí, saxofón y Joaquín García cantante solista y si era necesario, batería, ambos componentes de otro extinguido grupo.

Este nuevo grupo musical pronto demostró su categoría, siendo llamado para alegrar la velada a los turistas por todos los mejores hoteles que, poco a poco, se iban inaugurando en el Arenal, donde se hizo «l'amo» como se decía. Uno de los primeros que les contrató fue el Hotel IRIS, aún existente con otro nombre, actuando en la terraza exterior. No eran pocos, no los Ilucmajorenses que los días que sabían que iban a tocar, se acercaban hasta el hotel para escucharles, y hacían tertulias en la calle e incluso se sentaban en la pared del solar de enfrente, mientras escuchaban las románticas canciones y observaban con ojos absortos las acompasadas

Pero el alma de la «ORQUESTA BAHÍA» era la voz cálida y grave de Miquel Mut, que, unida a su gracejo y simpatía y a sus dotes para arrancar del violín los sonidos más delicados y armoniosos, hizo que su fama se extendiera por el incipiente Arenal. El hotel COPACABANA y el SAN FRANCISCO, dos de los primeros de la zona, contaron con ellos para amenizar la cena seguida de baile. Y cuando abrió sus puertas el hotel BEATRIZ lo primero que hizo fue asegurarse el contrato

evoluciones de las parejas que bailaban. Las más famosas e inolvidables melodías ibanse desgranando lentamente en base a unos arreglos expresamente realizados por Antonio Salvà, que además del saxofón turnaba el violín, violoncelo, contrabajo y las maracas, según requiera la partitura a interpretar.

con la BAHÍA la mejor se afirmaba, para sus noches musicales. Lo mismo ocurrió con el ACAPULCO, el SOFÍA, el OBELISCO; NEPTUNO, CONCORDIA, CABALLERO y el PLAYA GOLF. Todos ellos los más importantes y lujosos del entorno. Esto conllevó que tuvieran actuaciones todos los días, salvo el domingo que se reservaron. Al principio el baile duraba hasta las dos de la madrugada, lo que resultaba agotador pues todos tenían una profesión y se debían a ella habiendo que levantarse temprano. Después se decidió terminar a las doce de la noche. Eran tres horas, casi sin interrupción de música, no como ahora que se van turnando de hora en hora, en las que ofrecía un amplio repertorio de canciones que diferentes ritmos y estilos que iban variando según la nacionalidad de los clientes, abundando el cha-cha-chá, los pasodobles, valeses, sambas... Todavía no se bailaba separado a pesar del intento de ponerlo de moda con el twist y que no llegó a cuajar hasta unos años después.

Melodías como «Siboney», «Sapoer di sale», «El telegrama» «Mallorca Mallorca», «Paraiso de amor», y otras de los famosos festivales de Mallorca eran aplaudidas sin regateos al finalizar la pieza, y hasa había quien acudía a felicitarles personalmente, lo que dio lugar a entablar una serie de amistades que perduraron a lo largo de los años, pues bastantes clientes volvían cada verano al mismo hotel. Tan fuerte y entrañable fue la relación que entablaron con un matrimonio alemán que en el año 1965 les invitaron a



visitar Alemania con motivo de celebrar una fiesta por cumplirse el cuarenta aniversario de una factoría de su propiedad, donde actuaron con el traje típico mallorquín.

En 1969 volaron de nuevo a tierras alemanas siendo agasajados como en la anterior ocasión, visitando las ciudades más importantes y realizando un cruce por el río Rin. De esta forma tan singular el nombre de Mallorca y de Llucmajor traspasó nuestras fronteras, pudiendo además, saludar en su ambiente a muchos conocidos que les recordaban de su estancia en la isla.

Y por si no era suficien-

te toda esta actividad, todavía, principalmente en los primeros quince años, organizaban «bolos», es decir, cuando terminaban en un local se iban a otro. O durante los meses de invierno que en la demanda turística era menor, cerraban el contrato para actuar en diferentes pueblos de la isla. Sa POBLA era uno de los que por «els darrers dies» y por la fiestas de San Jaime no faltaba nunca su asistente. Y cuando FELANITX organizó una Verberna CAMP con José Guardiola y Jorge Sepúlveda, ellos fueron incluidos por ser ya veteranos y porque habrán sido una de las mejores orquestas de la isla.

El sexteto se disolvió en 1977, tras 21 años de éxitos ininterrumpidos. Probablemente ha sido la formación artística llucmajorera que más tiempo ha permanecido en activo y la que se recuerda con más cariño. Sus violines, instrumento muy olvidado hoy en día, le dieron un halo romántico y dulzón símbolo de otra época que nos place evocar.

Una de sus componentes, Miguel Mut, aún sigue en la brecha, ofreciendo su saber al conjunto «SONADORS DE LLUCMAJOR»; alguno ya ha fallecido, como Antonio Salvá, que en paz descanse. José Crespí, que formó

parte de la BANDA DE MÚSICA durante muchos años, tocando el clarinete también falleció recientemente en plena madurez. A Joaquín García se le ve de vez en cuando la presentando festivales musicales con su saber estar y su simpatía proverbiales.

A todos ellos, y a sus familiares que supieron de ausencias y sacrificios, incluso en días muy señalados, nuestra más profunda gratitud. El amor que profesaron a la música a lo largo de toda su vida y su dedicación a ella, esquilmando el tiempo a otras aficiones y entretenimientos, bien se lo merece.

M<sup>re</sup> del Carmen Roca

## Automovilismo

por Pedro R.

El pasado 24 de septiembre se celebró en Manacor la cuarta carrera de Autocross puntuable para el campeonato de Baleares.

Se contó con una buena participación de vehículos y de público en un día que fue bueno y soleado. La pisa después de las inundaciones estaba en su mejor estado de toda la temporada gracias al trabajo efectuado por la organización que fue excelente. El sábado 23 se disputaron los cronos para formar la parrilla de salida sin ningún problema para los pilotos gracias al buen estado de la pista. La vuelta más rápida fue para el ritmo de Blas Navalón en turismos y para Juan Salamanca con su TT Aciko.

La participación fue buena con un total de catorce turismos y ocho TT.

En las dos mangas de semi finales se quedaron fuera de competición Ant<sup>o</sup> Soto Mayor y Pedro Galogarda los dos por rotura en sus respectivos moto-

res. En la final tomaron la salida 12 vehículos turismos entre los cuales estaban los pilotos del Arenal Antonio Mari y Pedro Roig. El primero los mandos de su Ford Fiesta XRZ y el segundo con un Seat 127 Fura Crono teniendo los dos diferente suerte ya que Antonio Mari tuvo que retirarse a las pocas vueltas por problemas con el motor y Pedro Roig logró entrar en 7ª posición al final de las 12 vueltas reglamentarias.

En el grupo de los Todo Terrenos o TT pasaron los 8 a la final y la gran expectación estaba en la Guerra por conseguir un primer puesto entre I Salamanca y J.C. Linares con su TT Ford Cosworth Robias Turbo pero al paso de las vueltas no tuvo Problemas Salamanca puesto que Linares no opuso resistencia y terminó en un 3º lugar, que no da mérito al potente motor que lleva en su TT quedando en 2º lugar Bartolomé Matas con un TT Renault 1.400 Turbo.



Así pues los resultados fueron en TT.

- 1º Juan Salamanca
- 2º Bartolomé Matas
- 3º J.C. Linares
- 4º Bartolomé Bibiloni
- 5º Juan José Fisas
- 6º Rafael Gelabert

Para finalizar recordar al público seguidor de esta modalidad de motociclismo que el próximo 14 y 15 de octubre se celebrará en el circuito de s'Auberc de Llubí una prueba puntuable para el campeonato de España y Baleares respectivamente esperamos vuestra asistencia.

También recordaros a los seguidores del automovilismo de carretera que el 7 y 8 de octubre se celebrará la subida de Pollença-Lluc.

Y el próximo 27-28-29 el Rally organizado por la es-

cudería Drach en colaboración con Campsa más largo de las últimas temporadas con un recorrido de 700 km por la carreteras montañosas de nuestra isla tiene previsto su comienzo el viernes 27 sobre las 23 horas para finalizar alrededor de las 8 del sábado 28 para reanudarse el mismo sábado sobre las 18 horas para finalizar el domingo 28 alrededor de las 8 de la mañana.

La salida salvo cambio de última hora será del paseo marítimo.

El próximo número tendrán la información de los resultados de las distintas competiciones. (Nos informan que los dos pilotos arenalenses participarán de copilotos en el rally de Campsa).

## Fútbol de III Nacional

## El U.D. Arenal en plena campaña competitiva

Tomeu Sbert

El equipo tercerdivisionario del U.D. Arenal se encuentra en plena campaña competitiva. Se han jugado varios encuentros y ha pasado un poco de todo. Desde una victoria brillante y luchada a cargo del ex-segunda división U.D. Poblense y un empate en el difícil campo del Manacor, a una amplia derrota en casa ante el Cade-Peguera.

Vayámos, brevemente, a decir algo para el lector en lo que se refiere a estos tres citados encuentros.

#### ARENAL, 1 POBLENSE, 0

Arenal: Pedro: Simó, Muntaner, Tugores, Serra, Núñez, Perelló, Tuti, Boli, Bueno, Maestre. (Pons por Muntaner y Pérez por Perelló).

El único gol fue marcado a los 75 minutos, obra de boli, en hábil jugada.

El Arenal sorprendió a propios y extraños. Y aunque el partido, globalmente, no fue gran cosa los aficionados salieron muy satisfechos del encuentro presenciado y de la gran voluntad, entrega y ráfagas de juego desplegadas por los hombres de Toni Creus.

#### MANACOR, 1 ARENAL, 1

Arenal: Pedro: Simó, Pons, Tugores, Serra, Núñez, Bauzá, Tuti, boli, Bueno, Maestre. (Pericás por Tuti y Manolo por Bauzá).

El gol arenalense fue conseguido por Maestre a los 55 minutos de juego, pero el Manacor empataba tres minutos más tarde



Plantilla del U.D. Arenal de esta temporada con su entrenador Toni Creus y el delegado Miguel Castaño. (Foto Tomeu Sbert-)

obra de Femenías.

Defraudó, dijeron las crónicas, el equipo del Manacor. Pero, la verdad es que el Arenal jugó nuevamente para ganar y al final lograba un punto positivo de gran valía, en un resultado que pudo considerar se justo a tenor de lo visto los 90 reglamentarios minutos.

#### ARENAL, 0 CADE PEGUERA, 4

Arenal: Pedro: Simó, Pericás, Tugores, Serra, Núñez, Bauzá, Tuti, Bueno, Maestre. Muntaner entró por Maestre y Manolo por Bauzá).

Los primeors 40 minutos fueron de toma y daca. Ambos equipos luchaban para ganar. Los arenalenses con más voluntad y entrega y los de la otra zona turísstica con un poco de más clase y ligazón. fue, empero, en el mintuo citado cuando sucedió algo que hizo cam-

biar todo el entarimado del partido. El jugador visitante Fiol tiró un córner. El portero local Pedro atenzó el balón dentro el campo pero con los pies o parte de ellos dentro de la portería. Y se armó el fandango padre.

El árbitro del encuentro, Navarro Clemente, mal situado concedió gol válido. El linier, bien situado, Gonzálvez, indicó que el balón no había entrado, pero al veterano linier que durante muchos años ha

sido un buen árbitro en III Nacional, no se le hizo caso ni se le consultó.

El portero Pedro protestó, cosa lógica, y tarjeta roja directa. Luego, la debacle, y derrota sonada.

Lo más destacable de los locales fue el debut del meta Pardo, el cual pese a los 3 goles encajados estuvo bien.

#### FELANITX, 1 ARENAL, 2



## Foto-Estudio Miguel

**REPORTAJES FOTOGRAFICOS Y EN VIDEO**  
Foto Estudio • Fotos Carnet • Fotografía Industrial

C/ Cuartel, 25  
EL ARENAL (Mallorca)

Tels: 26 18 05  
26 97 48

## El «Club Voleivol Palma» en Aquacity



El flamante campeón de España, el «Club Voleivol Palma» que preside Javier Cabotá, estuvo de visita al «Aquacity de S'Arenal», pasando una diada de total asueto y diversión. Los componentes del equipo balear participante en el campeonato de Europa, posó para «S'Unió de S'Arenal» que oportunamente como siempre, estuvo allí.

Todos los jugadores, técnicos y representantes de la junta directiva mostraron su agradecimiento otal a los responsables de «Aquacity» por los agasajos de que fueron objeto.

## I Torneo de Dardos Celler la Brasa de Bahía Grande

Estas pasadas fechas y dentro del programa de fiestas de BAHÍA GRANDE y BAHÍA AZUL, se ha celebrado el 1º torneo de dardos, teniendo un nutrido grupo de participantes, siendo un éxito total en lo deportivo.

La entrega de trofeos se realizó el pasado día 20 de Agosto a las 22'30 h. en el RESTAURANTE LA BRASA, que ofreció a los numerosos asistentes un BUFFET frio muy exquisito. TRES de los TROFEOS fueron donados por el Ayuntamiento.

Lo que no terminamos de entender es por qué los Srs. de la Comisión de Festejos no hizo entrega de éstos mismos Trofeos en las Fiestas populares de Bahía, como se hizo con el resto de las demás modalidades deportivas y culturales, estando este Torneo publicado en el Programa ofical de las citadas Fiestas; a ello un toque de atención para que en próximas Fiestas no vuelva a suceder, porque queremos suponer que ello fue un «descuido o un mal entendido» y no otra clase de «motivo».

La clasificación final fue la siguiente:

### SEMIOR:

- 1º Juan Navarro (JR)
- 2º Juan Navarro (SR)
- 3º Juan Jiménez
- 4º Miguel Iglesias
- 5º José R. Ballester
- 6º Antonio Ruiz
- 7º Peter (El Inglés)

### JUNIOR .

- 1º Manuel Ruiz
- 2º Fernando Iglesias

El resto de los participantes en ambas categorías obtuvieron Medalla.

Quemos destacar en estas líneas la labor que realiza en las Fiestas cada año y el resto del año con los

niños y jóvenes de Bahía y que además goza entre ellos de una gran simpatía y cariño el ya famoso y apreciado Peter (EL INGLÉS) apodado así cariñosamente y con ello hacerle llegar el mejor aplauso por su tan buena labor entre la JUVENTUD.



## El C.B. Imprenta Bahía inicia su andadura en 3ª División

Quien le iba a decir a Sebastián Socías, presidente del C.B. Imprenta Bahía, hace 6 años, que el club que había fundado a finales de 1982 disputaría en la temporada 89-90 partidos fuera de la isla pertenecientes a la 1ª categoría autonómica (3x3ª división).

Pues sí; después de una brillante campaña la temporada anterior el equipo arenalense lograba equiparar sus logros a los del equipo de fútbol de la zona. Consecuentemente esta temporada participará en el campeonato autonómico, que se disputará en dos fases: la primera en un grupo con Ibiza, y en caso de quedar clasificado entre los tres primeros disputará la fase final con los equipos menorquines que logren clasificarse. Para ello el equipo ha intentado el fichaje de jugadores procedentes de otros clubs para reforzar adecuadamente una plantilla ya de por sí potente como lo demuestra el sub-

campeonato alcanzado la campaña anterior. Con todo lo cual la plantilla del equipo está formada por los siguientes jugadores: Francisco Fra, Antonio Garri, Damián Mercant, Juan José Llompert, Alberto Gamisans y Antonio Massó de la temporada anterior. Sos nuevos: Antonio Alvaro (Peña Mallorca), Mateo Gorriás y Candi Romero (La Gloria) y Juan Tomás Escudero (Español). El entrenador será una temprada más Guillermo Boscana.

El campeonato autonómico tiene como fecha de inicio el próximo 29 de Octubre con el partido que disputarán el Imprenta Bahía-Hispania en la pista arenalense, para una semana después viajar a Ibiza para disputar el partido contra el Ca Nostra Flebasa de San Antonio. Esperemos que este año con el estreno de la nueva categoría nacional, el público arenalense se anime a acudir a la pista del Colegio Mixto de la calle Dra-

gonera para dar apoyo moral a su equipo.

Además del equipo de categoría autonómica el C.B. Imprenta Bahía, contará por tercer año consecutivo con un equipo senior y uno juvenil. El equipo senior Gráficas Bahía, el año pasado en el grupo «B» del campeonato provincial, asimismo tras una brillante campaña ascendió al grupo «A» con lo cual esta temprada estrenará categoría. Los componentes de la plantilla actual son los siguientes: Bernardo Comas, Jaime Garcías, Javier Moragues, Jaime Seguí, Antonio Mascará y José Rechi de la temporada anterior, más las incorporaciones de Francisco Jordi del equipo autonómico y de Juan José Ordóñez y Enrique Caballero del equipo juvenil. El entrenador será por segundo año consecutivo José Gomila.

El equipo juvenil ha sufrido una profunda remodelación, debido principal-



por Guillermo Boscana

mente a la «fuga» de varios de sus mejores jugadores a equipos de «élite». Asimismo se ha incorporado al club Gabriel Palmer, antiguo jugador y entrenador del Molinar, que intentará inculcar en los jóvenes valores de la cantera su sapiencia en el mundo de la canasta. La plantilla del equipo estará formada por los siguientes jugadores: José Mª Fernández, Bartolomé Isern, Jaime Roca y José López de Sagredo de la temporada anterior más los fichajes de Nicolás Palmer, Rafael Obrador, Jaime Ramírez, José Sánchez y Eusebio Ginell.

# VOTA

# Partit Popular



JOYERIA  
RELOJERIA  
**MARINA**

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

# TOLO

C/BOTANICO HNO. BIANOR 23  
TLF. 26 72 12

EL ARENAL  
(MALLORCA)

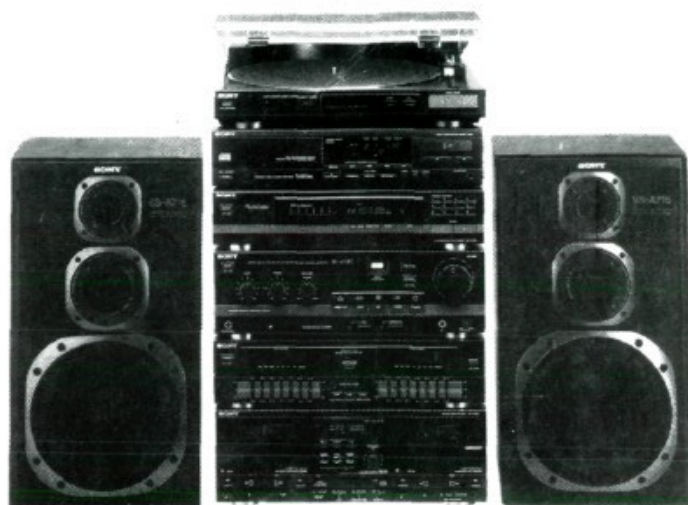
Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls



**MAJORICA<sup>®</sup>**

**VISITE FACTORIA EN MANACOR**

# LOS MEJORES AL MEJOR PRECIO Y CON 3 AÑOS DE GARANTIA



**=TIEN 21=**



## Equipaments SALVA S.A.

**S'ARENAL**  
Pl. R. M<sup>a</sup>. Cristina, 12  
Tel. 26 25 36

**LLUCMAJOR**  
C/. O. Taxaquet, 24  
Tel. 66 01 04